

# BOLETIN DE LA ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS ARTÍSTICOS *de Barcelona*



# ENSAYO

## BOLETÍN DE LA ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS ARTÍSTICOS DE BARCELONA

2



---

### SUMARIO

GRATITUD · GLOSARIO PEDAGÓGICO, por F. Marés · LA ESCUELA DE LA LONJA Y SUS SECCIONES FILIALES, por César Martinell · ITINERARIO DE LA EXPOSICIÓN DE FIN DE CURSO, por Ángel Marsá · EL NUEVO ESPÍRITU DE LA ESCUELA DE LA LONJA, por J. Cortés · LA ENSEÑANZA DEL ARTE PUBLICITARIO EN NUESTRA ESCUELA, por F. Martínez Surroca · FUNCIÓN DE LAS SECCIONES DE LA ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS ARTÍSTICOS DE BARCELONA, por J. M. Garrut · CRISTÓBAL PLANTIN: COMENTARIOS ANTE EL CUARTO CENTENARIO DE SU PRIMERA PUBLICACIÓN, por H. Alsina Munné · SECCIÓN INFORMATIVA



## GRATITUD

La magnífica acogida de que ha sido objeto el primer número de *Ensayo*, nos obliga a hacer públicas unas palabras de vivo agradecimiento.

Iniciamos nuestra Revista bajo las normas de modestia que procuramos imponernos en todo. A ellas respondía ya su mismo título. *Ensayo* sólo aspira a ser una prueba constante y superable siempre de nuestras actividades pedagógicas, así en lo inmediatamente relativo a la labor de nuestra Escuela, como en lo referente al trabajo previo de información y estudio que esa labor requiere. Y si es cierto que pusimos en la empresa una vehemente ilusión, no lo es menos que, para el primer número, no esperábamos mayor éxito que el de ver sencillamente reconocida nuestra buena voluntad. Jamás habríamos podido imaginar el cálido recibimiento obtenido.

No ha sido sólo Barcelona, donde todas las manifestaciones de nuestra Escuela suelen encontrar un eco de simpatía, la que desde la prensa y desde sus más autorizados núcleos artísticos y académicos ha hecho patente con plena efusión su bienvenida a *Ensayo*. La acogida no ha sido menos afectuosa en el resto de España, en general, y debemos muy especialmente subrayar la del profesorado de las Escuelas de Artes y Oficios Artísticos, expresión admirable de un compañerismo que nos enorgullece y al cual correspondemos con rendida emoción.

Y por si ello fuese poco, no nos han faltado los testimonios de beneplácito y estímulo procedentes de la Superioridad. Nuestra revista ha obtenido el pláceme —doblemente satisfactorio— de quienes con más insistencia nos habían animado a su publicación. En este sentido cons-

tituye para nosotros un título de honor la carta dirigida a nuestro Director por el Excmo. Sr. Ministro de Educación Nacional, D. Joaquín Ruiz-Giménez, a la que siguieron las de nuestro Director General D. Carlos María R. de Valcárcel y colaboradores suyos en el departamento, todos excelentes amigos nuestros.

No desconocemos, naturalmente, la parte principal que tiene la pura generosidad en esas cordialísimas manifestaciones. Pero ello, al mismo tiempo que constituye un poderoso estímulo, nos obliga todavía a mayor reconocimiento.

Reflejo de nuestra Escuela es la Revista. Los votos para la prosperidad de ésta, lo son también para la de la Escuela. Escuela y Revista están ya destinadas a hacer su obra conjuntamente a través del tiempo, como instrumentos de un mismo espíritu, convergentes a una misma finalidad.

Vaya, pues, a cuantos nos han alentado en nuestro esfuerzo, con motivo de la aparición del primer número de *Ensayo*, la más sincera expresión de nuestra gratitud.

## EL EXCMO. SR. MINISTRO DE EDUCACIÓN NACIONAL VISITA NUESTRA ESCUELA

*Registramos con júbilo la visita a nuestra Escuela del Excmo. Sr. Ministro de Educación Nacional, acompañado de los Ilmos. Señores Directores Generales de Enseñanza Laboral, Profesional y Técnica, y Universitaria.*

*Tuvo lugar ese acontecimiento, por demás gratisimo, durante el pasado mes de junio, con motivo de uno de los viajes del Sr. Ruiz-Giménez a Barcelona, e inmediatamente después de haber presidido el Sr. Ministro en uno de los Salones de la Lonja, el acto de ingreso de nuestro querido Director D. Federico Marés a la Academia de Bellas Artes de San Jorge.*

*Si ya el discurso pronunciado por el Señor Ministro en aquella sesión fué abundante en cariñosas alusiones a nuestra Escuela, después, cuando el Sr. Ruiz-Giménez y sus acompañantes se dignaron pasar a la exposición de trabajos de los alumnos instalada en nuestras aulas, brotaron elogios de los labios de tan ilustres visitantes, en términos que hubieron de impresionarnos profundamente.*

*No se extinguirá del ámbito de nuestra Escuela, el sentido poderosamente alentador de aquellas palabras.*

# GLOSARIO PEDAGÓGICO

Por Federico Marés

Director de la Escuela de Artes  
y Oficios Artísticos de Barcelona

Las nuevas ideas y los viejos sistemas en la Enseñanza Artística.

*A principios de siglo, en pleno fraguar de inquietudes, el fermento de las nuevas ideas penetraba en la enseñanza para germinar, años más tarde, en la revisión del problema de la enseñanza artística.*

*No faltaron a las nuevas ideas y a los viejos sistemas los defensores apasionados; tampoco faltaron a los viejos métodos y al nuevo espíritu, los detractores exaltados. Los irresponsables, esgrimiendo los radicalismos más audaces; los responsables, parapetados bajo el peso de la tradición académica, batiéndose en una defensa a ultranza.*

*Los unos, defendiendo la libertad de la enseñanza, preconizaban el derecho de iniciativa del alumno; los otros, propugnando la sistematización didáctica, defendían la disciplina cerrada.*

*Estas dos posiciones no han variado en lo esencial; y si el contraste aparece ahora más patente, ello se debe, con toda seguridad, a que el radicalismo de los actuales innovadores ha llegado, en verdad, a regiones realmente extremas.*

*Se dijo entonces, se sigue diciendo aún hoy con repetida insistencia, que el arte no admite formación, disciplina ni métodos, lo que equivaldría a suponer que la obra de arte nace por floración espontánea.*

*Reconocemos que la educación artística presupone en el alumno la existencia de cualidades innatas, corroborando la vieja sentencia negadora de la posibilidad de dar a aquél lo que la naturaleza le negó. Pero es evidente que las cualidades innatas que el alumno lleva en potencia precisa encauzarlas, ya que, de mani-*

*festarse incontroladamente y en desorden, podrían malograrse con suma facilidad.*

El respeto a la libertad del alumno y los métodos pedagógicos.

*No desconocemos los casos aislados de improvisación autodidáctica; pero es difícil de admitir, pedagógicamente, la teoría negadora de los principios formativos de la enseñanza. El arte, como toda actividad humana, requiere formación, lo cual presupone método y disciplina.*

*El error, o falso diagnóstico, consistirá en creer que la Escuela decae por falta de respeto a la libertad, por exceso de metodización y disciplina, cuando lo que ocurre es precisamente todo lo contrario: que a la negligencia o quiebra de los principios substanciales de la enseñanza débese la decadencia de aquélla.*

*La disciplina y el método están muy lejos de oprimir ni de anular la personalidad del alumno. Es de muy discutible eficacia la consideración que supone que el educando pueda, fiando en sus propias facultades, escoger, por sí mismo, lo que quiera aprender y deje con la misma libertad, por puro capricho, de aprender lo que no le plazca.*

*Pretender que un alumno dibuje o modele lo que más le agrada, según los caprichos de su fantasía incipiente; que descubra los secretos de la técnica, el arte de encajar, de la proporción, del escorzo, relieve, etc.; suponer que la disciplina, el método y los programas pueden coaccionar o deformar, en su calidad de normas infrangibles, el espíritu del alumno, equivaldría a desconocer la verdadera función de la Escuela.*

*El alumno va a ella para aprender las reglas esenciales que conciernen al desarrollo y estímulo de su personalidad artística. Absurdo sería admitir que va a la Escuela para descubrir el secreto del genio o, sencillamente, el de la capacidad natural, que, como se ha dicho, no son ningún secreto, sino un don de Dios. No es en la Escuela, precisamente, donde debe ser original, aunque pueda serlo, y lo será, sin pretenderlo, quien esté dotado para ello.*

*El alumno asiste a la Escuela con el afán de aprender lo que el profesor sabe, como fruto de una larga experiencia renovada que él (el alumno) no está en condiciones de poseer; con espíritu de obediencia y para iniciarse en los conocimientos suficientes que le permitan después poner en juego sus posibilidades y estimular su vocación, asegurándole una base técnica, sin la cual carecería de los medios esenciales para la expresión de su arte.*

*Pretender que el alumno descubra el mundo a su antojo y capricho, sin haberse capacitado previamente para ello con una base de conocimientos mínimos, sería una ingenuidad. Por lo demás, la influencia del profesor nunca podrá ahogar la personalidad del alumno.*

#### Importancia de los conocimientos técnicos.

*El artista, y el artesano, para alcanzar el desarrollo pleno de su personalidad, han de estar en posesión de una serie de conocimientos que tan sólo la Escuela, a través de los años de formación, puede proporcionarles.*

*Quien pretenda cultivar una disciplina artística, sin inclinación natural, pierde el tiempo; pero también puede perderlo el que, poseyendo esta vocación, descuide la adquisición de los principios de su arte.*

*Todo artista o artesano en formación deberá confiar, no sólo en sus propias inclinaciones innatas, sino también en el cultivo de una buena medida de esperanza y paciencia, de amor al oficio, cuya práctica, así, habrá de serle, como ocurre con la virtud, recompensa en sí*

*misma. Incluso los incapaces valdrán según la calidad de los conocimientos del oficio que lleguen a asimilar.*

*Sin ello la pretendida «libertad» se convertirá en «esclavitud»; la esclavitud del que habiendo olvidado, en su día, el conocimiento de los valores básicos, se halla inseguro, vacilante, ante su torpeza manual, que obstaculiza, coacciona y limita su concepción creadora.*

*Sin vencer las dificultades técnicas que presupone el sometimiento al aprendizaje, sin liberarse previamente de estas limitaciones iniciales, que le permitan el dominio del oficio, no hay posibilidad humana de alcanzar la plena libertad de creación, la libre y espontánea plasmación que, como por milagro, afluye en el momento de la creación artística.*

*Liberarse de los rigores de la técnica, para alcanzar la libre expresión de la personalidad, implica el ejercicio previo de una férrea disciplina. Las mejores épocas del arte se basaron siempre en la práctica de las más ajustadas normas escolares.*

#### Los programas y el sentido de disciplina.

*Todo programa de enseñanza concebido libremente parece, a simple vista, muy humano, muy apoyado en razones psicológicas; pero en realidad, desde el punto de vista del alumno, resulta un programa inhumano, ya que se priva a aquél, en la época oportuna, de unos conocimientos básicos, lo que no dejará de hacerse sentir en su futura labor.*

*Quien pretenda sentar, aún con criterio revolucionario, las bases de reforma de una enseñanza, necesita una preparación escolar, ya que para reformar una cosa hay que conocerla a fondo. Así, pues, para reformar la Escuela es necesario haber llegado al dominio de los conocimientos que sólo ella puede proporcionar.*

*Es innegable que todos los innovadores pasaron antes por esta etapa escolar; sólo los falsos revolucionarios, los iconoclastas sistemáticos, carecieron de esta preparación.*

# LA ESCUELA DE LA LONJA Y SUS SECCIONES FILIALES

Por César Martinell

Secretario de la Escuela de Artes  
y Oficios Artísticos de Barcelona

LA reciente creación de algunas Secciones sucursales de la Escuela de Artes y Oficios Artísticos de La Lonja, que ésta y Barcelona deben agradecer a la elevada comprensión del señor Ministro de Educación Nacional, hace más visible el fenómeno de mutua colaboración que dicha Escuela Central y sus Secciones prestan a la cultura artística barcelonesa.

Llegó un momento en que la Escuela de La Lonja no pudo dar cabida a la población escolar de la Barcelona moderna, que crecía en proporciones imprevisibles para los fundadores de la venerable Escuela, la cual, a través de su vivir silente y en apariencia sosegado, nunca dejó de preocuparse de que sus enseñanzas se extendieran hasta aquellos núcleos de población alejados de la Central. Ya en 1879, cuando aún no dependía del Estado, creó la primera *Escuela de distrito* en la que actuaban profesores capacitados, que supieron llevar a los alumnos la vibración de sus inquietudes artísticas.

En una de estas Secciones un gran pintor, Martí Alsina, con el apoyo moral del que después fué Director de la Escuela, el no menos célebre Antonio Caba, dió la primera batalla de modernidad contra procedimientos que los años habían vuelto anticuados, propugnando la copia directa del natural en oposición a los procedimientos dogmáticos de las copias ejecutadas en dibujos de apurado detallismo.

Hasta antes de la actual reforma, nuestra Escuela contaba con cuatro Secciones sucursales, cantidad insuficiente para la población escolar de Barcelona, mayormente si consideramos que la Escuela de Madrid, donde aquella población era menor, la triplicaba en número de Secciones. A impulsos de gestiones realizadas por la actual Dirección, el Ministerio ha concedido dos nuevas secciones que han funcionado ya durante dos cursos y la sección especializada que se destinará a *Conservatorio de las Artes del Libro*, con sede en parte de los bajos del Antiguo Hospital de la Santa Cruz. Para hacer viable esta Sección, que será de gran prestigio ciudadano, colaboran con entusiasmo la Diputación, el Ayuntamiento

y de modo particular el Estado, que destina más de tres millones de pesetas a las obras de adaptación de la parte de edificio ocupado y piensa destinar otros tantos para la instalación del Conservatorio. Además de estas secciones y en vista de los resultados obtenidos, son otras las Secciones que el Ministerio está dispuesto a crear, dos de ellas ya de hecho concedidas para el año en curso.

Estas Secciones se orientan a servir las necesidades pedagógico-artísticas de los sitios donde se amplazan. La Escuela Central presta con ello un gran auxilio a las barriadas usualmente desprovistas de tales centros de enseñanza, pero al propio tiempo recibe de las mismas una corriente de vitalidad, ya que estos alumnos que aprenden las normas iniciales de la disciplina artística, más tarde le llevarán la suma de inquietudes y necesidades de toda la urbe.

Es significativo y aleccionador observar cómo se manifiestan en las Secciones las distintas modalidades, consecuencia de una aportación coordinada entre profesores y alumnos. Cada Sección es un organismo de evidente eficacia pedagógica y al propio tiempo de compañerismo casi familiar, más acentuado éste en las últimamente creadas. En las exposiciones y actos de fin de curso se ve claramente, además de los adelantos que patentizan los trabajos expuestos, el agrado con que asisten los alumnos a estas escuelas de barriada.

En estas Secciones sucursales, la camaradería entre profesores y alumnos halla más ocasión de desenvolverse que en la misma Central y en algunas de ellas es dable organizar fiestas navideñas, o excursiones instructivas, e incluso la aparición de un minúsculo Boletín destinado a ser portavoz y estímulo de los afanes escolares.

Cuando después de estas enseñanzas preliminares los alumnos llegan a la Escuela Central, se ha operado en ellos el milagro de haberse sometido insensiblemente a una disciplina pedagógica, sin haber renunciado, por ello, al encanto juvenil del optimismo y la propia iniciativa.



Conjunto de labores de estofado, realizados por alumnos de Pintura de Retablo

## ITINERARIO DE LA EXPOSICIÓN DE FIN DE CURSO

*Por Angel Marsá*

Profesor de Técnica e Historia de las Artes Decorativas

LA Escuela de La Lonja ha cambiado el rostro. Quienes la vimos —la vivimos— en otros tiempos, distinguimos mejor su aire juvenil, nuevo, optimista y dinámico. Ha cambiado el rostro, ya que no el espíritu, que lo tuvo siempre abierto a las auras más genuinas del arte. Pero el rostro es otro, como otra es la hora pedagógica que le toca vivir.

Está por escribir el elogio de las llamadas Artes Santuarias o Decorativas, como expresión genuina, directa y existencial de las Artes Plásticas. La discriminación, reciente, entre artes «puras» y artes «aplicadas», es menos exacta de lo que a primera

vista parece. Todas las artes son puras cuando representan la expresión auténtica de la personalidad del artista que las practica. Todas las artes son aplicadas cuando responden a una vital necesidad de expresión y de emoción estética.

Etimológicamente, «artesano» significa una jerarquía saludable del arte y del artista. La enteca fórmula de «el arte por el arte» no pasa de ser una elucubración mental de signo enfermizo. Es una intelección racionalista que sólo puede sostenerse mediante argucias sofisticadas. El arte por el arte representa un error tan nefando como podría serlo



Un aspecto de la instalación de las obras de Pintura Decorativa realizadas en la Escuela

«la vida por la vida» o «el amor por el amor». Debe imperar en la creación artística, sea cual sea su densidad y su alcance, una ambición trascendente. Un ímpetu que dé trascendencia a la propia obra, inútil en sí misma si no alienta una ambición de perfeccionamiento espiritual. Propio y ajeno.

Estas y otras consideraciones han surgido al calor de recientes corroboraciones satisfactorias, alcanzadas tras un examen atento de las obras expuestas por el alumnado de La Lonja en la exposición de fin de curso. Que el plan de estudios de la Escuela de Artes y Oficios Artísticos de Barcelona es eficaz y certeramente conducido, lo prueba la excelencia del conjunto presentado. Nada más lejos de la vieja rutina académica, coactiva de la personalidad del futuro artista —o artesano—, que esa íntima penetración de profesor y alumno, en todo momento manifiesta en esas aulas alegres, con ambiente de taller o de estudio, tan absolutamente aptas para un esperanzado trabajo en común.

Los resultados, a la vista están. No se trata de alumbrar al genio —el genio nace, no se hace—,

sino de capacitar técnicamente al educando para que éste pueda revelarse en su plena autenticidad, con un conocimiento sólido, así de la técnica como de la teoría de las artes, del oficio como del concepto, indispensables para hacerle apto a la libre concurrencia de la jerarquía profesional.

Una visita de conjunto a una exposición de fin de curso hace comprensible cuanto antecede. La cantidad compite con la calidad, y así la eficacia plena acompaña a los resultados obtenidos. Durante el curso se ha trabajado de firme y la obra ha ido surgiendo, con inestable impericia primero, más segura después, hasta granar al fin en una realidad coherente, llena de promesas para el futuro.

Las aulas —los talleres-estudio— se han convertido en salas de exposiciones para la competición de notas calificadoras y la conquista de premios. Ha terminado el curso, lo cual para unos significa el paso a un grado superior y para otros la salida de la escuela, dispuestos a demostrar en el quehacer cotidiano el valor de los conocimientos adquiridos. Los que se van, concluida la etapa de estudios, como



Rincón del aula de Pintura de Retablo, durante la Exposición

los que se quedan, consideran la exposición de fin de curso como un hecho fundamental, largamente esperado. Quienes obtuvieron premio, sacaron del galardón estímulo para el futuro. Aquellos que no lo obtuvieron, extraen de la experiencia fundadas esperanzas para el porvenir. *Ars longa, vita brevis.*

Hecho el examen de conjunto, conviene una discriminación\* particular y más circunstanciada. Ha de ser breve, por exigencias de espacio. Pero, con todo, no tan exigua que excluya de la relación nombres y méritos. En suma, una glosa a las ilustraciones que avaloran estas páginas y que por sí mismas dicen cuanto de modo menos elocuente aquí podría expresarse.

### Pintura y Escultura Decorativas

Una clase de dilatado prestigio docente en la Lonja es la de Composición Decorativa, que regenta el profesor don Francisco Labarta, maestro de diez generaciones de artistas plásticos. Labarta es un con-

sejero y un acicate para sus alumnos. La pintura mural, de tan maciza tradición española, ha encontrado en Labarta a uno de sus más activos y eficaces valedores. Su clase de Composición Decorativa capacita a los alumnos para lo más difícil que hay en la técnica muralista, a saber: el rigor compositivo, el orden estructural y cromático, la armonía de los tonos y de las formas. Casi todos sus alumnos del último curso han presentado a la exposición trabajos de gran aliento, debiendo señalarse en primer término los de José Olivé, Jorge Roca, Enrique Martínez, Manuel Liñán, Magdalena Ferrer y Cristóbal Ortí.

La clase de Procedimientos Técnicos está regida por el profesor don Gerardo Carbonell. La pintura decorativa en sus diversas variantes tiene allí cumplida representación y brillante acomodo. El conjunto presentado ha sido impresionante. Pintura al óleo, a la encáustica, al temple, al fresco, a la acuarela, lacas, y otros muchos procedimientos técnicos, son cultivados con acierto sorprendente por un gru-



Algunos de los trabajos de Talla Artística de la Madera, expuestos en una de las aulas

po de alumnos de fuerte personalidad y singular aliento. Teresa Subirats, Jorge Palos, María Dolores Salmóns y las señoritas Palau y Canals, sobresalieron con sus obras, de un acabado perfecto y de una gran inspiración.

La Escultura mantiene en La Lonja su elevado prestigio. Son sus profesores el Director de la Escuela, don Federico Marés, y don Vicente Navarro. Completan la sección, una de las más importantes de la Escuela, los profesores técnicos señores Bohigas, Cuyás, Vélez y Alumá, que tienen a su cargo la talla en madera y piedra, la policromía, el retablo, etcétera. Todos ellos maestros en su especialidad, contribuyen a la perfecta docencia de las clases respectivas. Obras considerables de los alumnos María Martí, Palmira Collell, José Folch, R. López Vergé, Carmen Raurich, Fidel Claramunt, Andrés Gómez

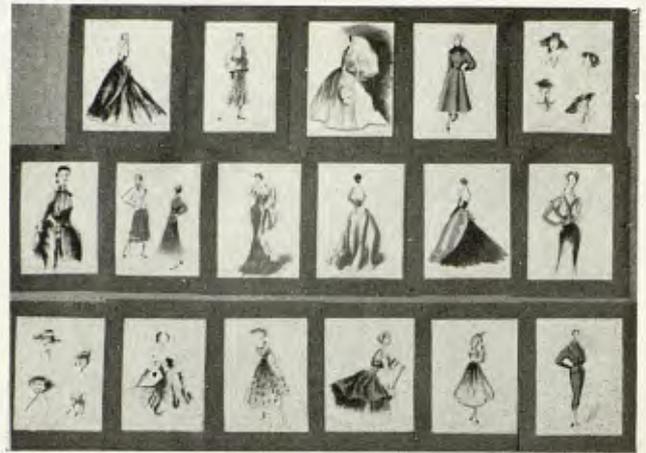
y José Sanmartín, han dado en la exposición la medida exacta de la potencialidad que la sección de escultura, talla y policromía tiene hoy en la Lonja.

#### Técnicas Decorativas. Decoración Textil

La clase de Técnicas Decorativas, especialmente en sus variantes de decoración textil y dibujos de modas, está a cargo del profesor don Francisco Pérez-Dolz, asistido por la profesora doña Carmen Pérez-Dolz Riba. Esta sección entronca directamente con la actividad fundacional de la Escuela de la Lonja. Toda la tradición artesana de la Escuela, orientada en sus comienzos hacia la naciente industria textil, y cuyo máximo exponente fueron las antiguas «indianas», de tan alto valor artístico y decorativo, tiene



Proyecto de altar y escena religiosa. Obras realizadas en la clase de Pintura Decorativa por la alumna Doña María Dolores Salmóns, bajo la dirección del Profesor D. Gerardo Carbonell. (Premio extraordinario)

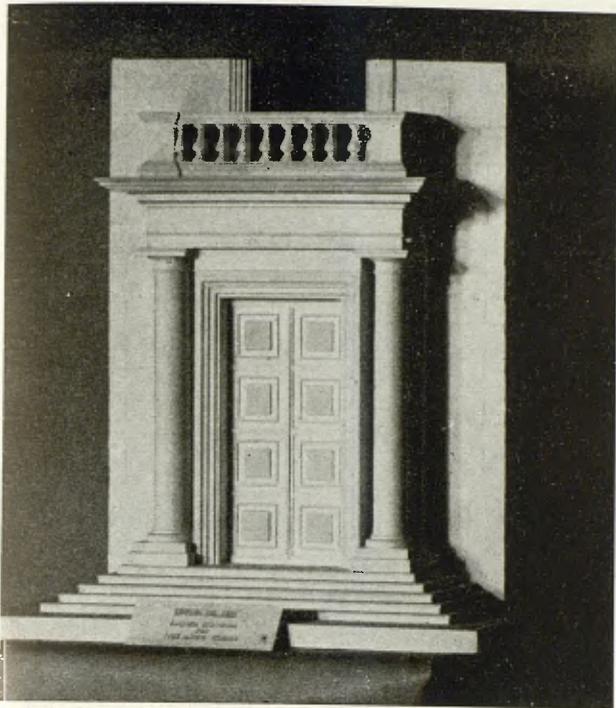


Figurines de moda femenina realizados en la clase de Decoración Textil

en el señor Pérez-Dolz su actual y eficaz exponente. Clase frecuentada preferentemente, como es lógico, por el alumnado femenino, docenas de nombres desuellan de las futuras cultivadoras de tan bellas técnicas, que ejercen su más directa influencia sobre el gusto popular y sobre la elevación del concepto de la vida en el hogar y en la familia. Su aportación a la exposición ha sido importante en cantidad y calidad, por lo que se hace difícil una enumeración que destacara particularmente algunas obras del va-



Proyectos de decoración «al batik» realizados por alumnas de la clase de Técnicas Decorativas y Decoración Textil, bajo la dirección de la Profesora Doña Carmen Pérez-Dolz



Dos de los trabajos realizados, bajo la dirección de los profesores Sres. Margaix y Roca, por los alumnos de la clase de Técnica del Yeso →

lioso conjunto, ya que todas ellas merecerían por igual ser citadas con elogio.

### Arte Publicitario

La clase de Arte Publicitario, a cargo del profesor don Fulgencio Martínez Surroca, presta a esta novísima modalidad plástica un valioso servicio. Puede afirmarse que, en este aspecto, la Escuela de la Lonja va en cabeza de la enseñanza del arte publicitaria, no sólo en España, sino en muchos países extranjeros. Los carteles realizados por los alumnos de esta clase son estimabilísimos. Citemos, como más destacados, los de Mitjans, Nadal y Baeza.

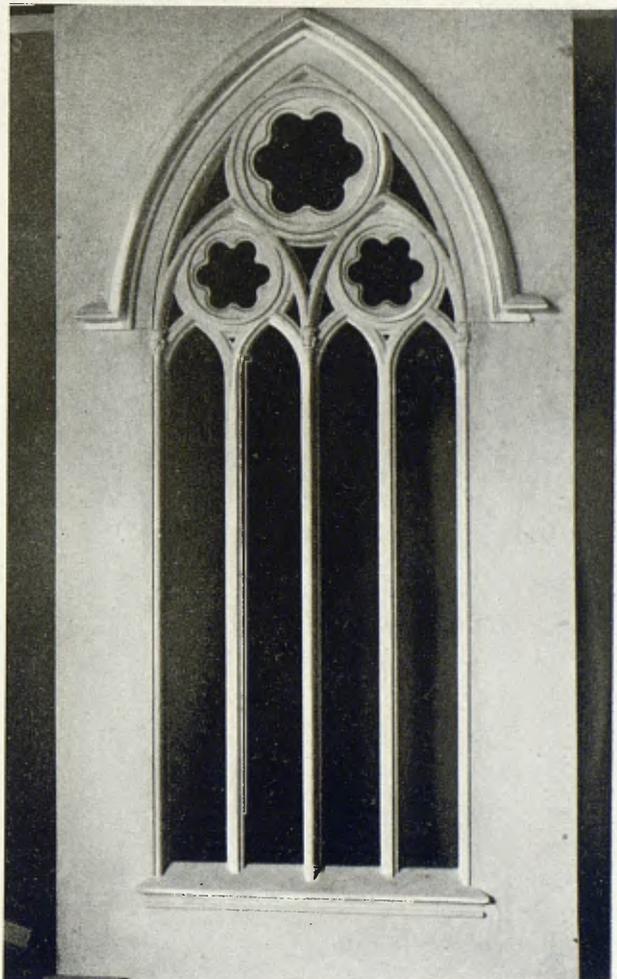
### Técnica del Yeso

La clase de Técnica del yeso, regentada por los profesores don Martín Roca y don Manuel Margaix, aporta a esta técnica, que, tiempo atrás, periclita-ba bajo el adocenamiento y la vulgaridad, una revalorización artística y técnica extraordinaria. Diversos modelos fueron presentados a la exposición por los alumnos de esta clase. Merecen ser destaca-

dos los proyectos de Juan Coll Coll, José Alberó Ródenas, Jorge Ancil Curtu, Vicente Alvarez Rersiva y Jorge Remartínez Teva.

### Artes del Mueble

La clase de Artes del Mueble, a cargo del profesor don Tomás Sayol, tiene en la Lonja una pujanza y un vigor inusitados. La tradición barcelonesa en ebanistería artística goza, con justicia, de sólida y dilatada fama. De aquí salen los artífices más reputados en el ramo y aquí se forjan en una rigurosa disciplina técnica y teórica. El conocimiento de los estilos se simultánea con la práctica en el modo de trabajar la madera, en el barnizado y en el acabado general. Magníficos proyectos de mobiliario fueron presentados a la exposición, debiendo destacarse los realizados por Juan Sans Corominas, Jaime Bellera,



Antonio Martín Martín, Luis Ferrer Llobera y Eric Wehil Blanco.

### Dibujo Lineal

La clase de delineantes, dirigida por los profesores arquitectos don Cesar Martinell —secretario de la Escuela—, don José Doménech, don Francisco Doménech y don Antonio Vega, sobre haber revalorizado el dibujo lineal, ha logrado crear un eficaz cuerpo de auxiliares de la Arquitectura, que en sus conocimientos técnicos y artísticos han alcanzado una madurez difícilmente igualable. Los trabajos que más llamaron la atención en la muestra de fin de curso fueron los realizados por Jaime Mas, Alfredo González, J. Xicoy, M. Coronas y Emilio Roures.

### Dibujo Artístico

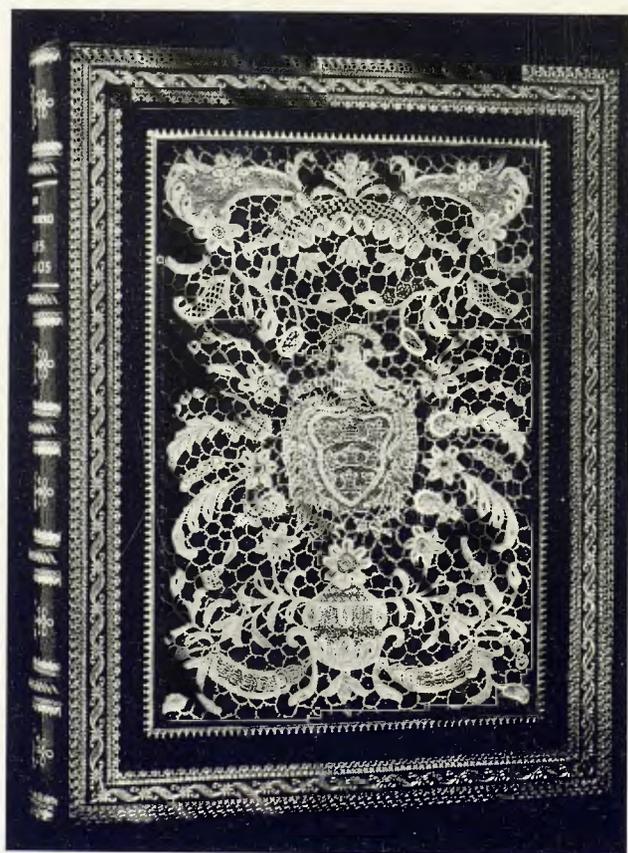
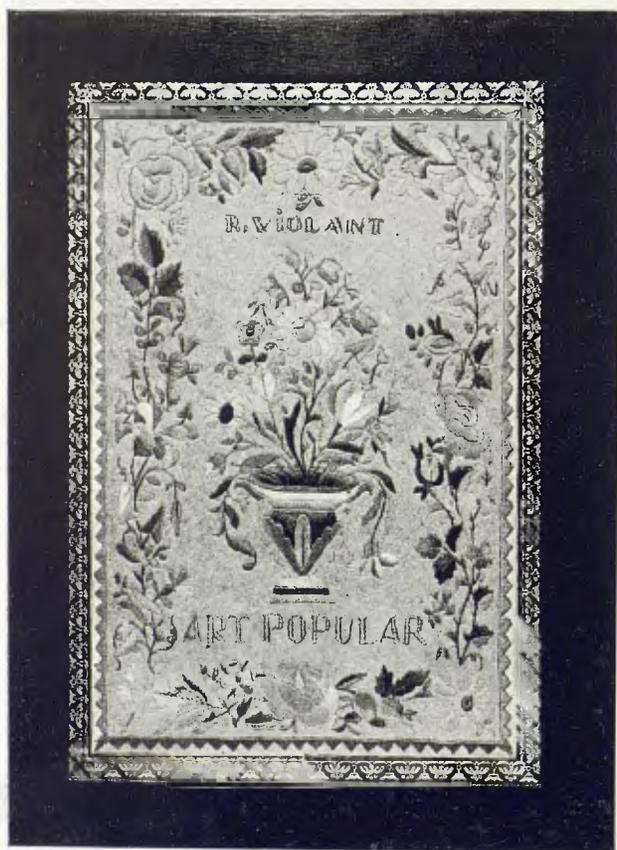
Las clases de Dibujo son las más pobladas de la Escuela. En él hacen allí sus primeras armas muchos

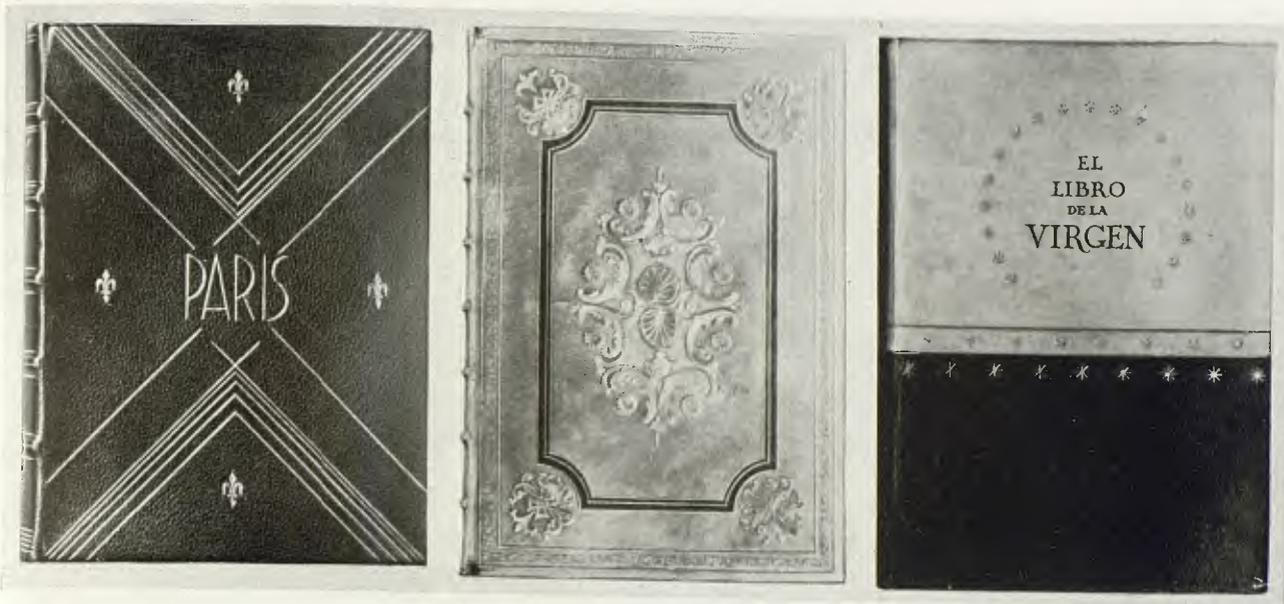
futuros artesanos. Regentadas por los profesores señores García Morales, Causarás y Justiniano Güell y García Sanz, muchachos y muchachas de diversa edad y condición se afanan por aprender las reglas esenciales del dibujo. El dibujo de yesos es prueba absolutamente indispensable para un ulterior cultivo especializado de cualquiera de las artes plásticas. Acaso con menos lucimiento externo que ninguna otra, esta clase pone los cimientos para la edificación de las técnicas superiores.

La Dirección de la Escuela tiene en proyecto conferir a la clase de dibujo artístico del natural la condición de clase preparatoria para el ingreso en la Escuela de Bellas Artes, idea que debe reputarse acertada, dada la eficacia de dicha clase como punto de partida de una formación artística superior.

En la exposición de fin de curso, se admiran dibujos, al carbón, a la sanguina y coloreados, de Juan Bolet Farré, Montserrat López Rigol, Manuel Domínguez Bernades, Juan Fontanals, Federico Serret, Montserrat Miralles y Baldomero Liarte.

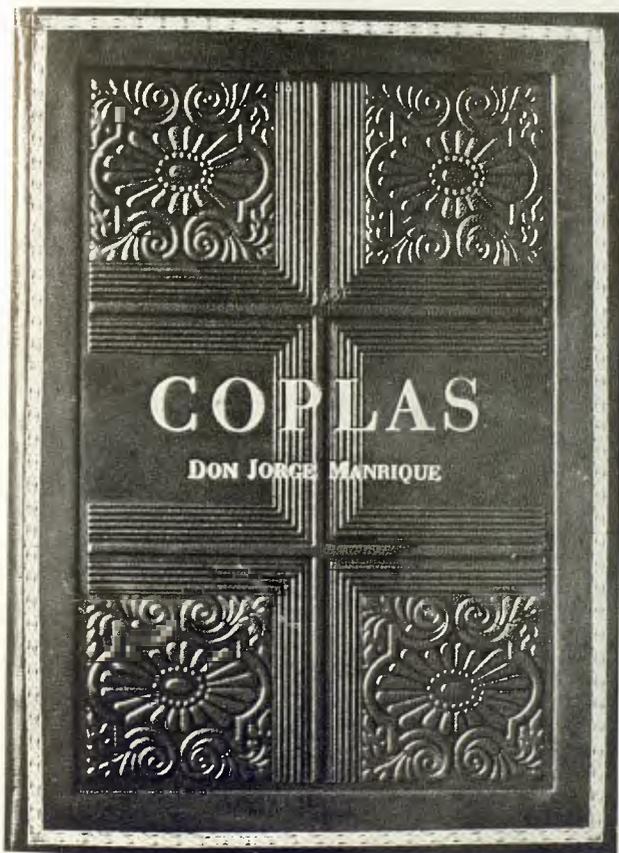
Encuadernaciones con aplicación de bordado y encajes





Tres muestras de encuadernación realizadas por los alumnos de Artes del Libro

Dos encuadernaciones realizadas en piel





Lomos dorados y cincelados

### Artes del Libro

La sección dedicada a las Artes del Libro (grabado, encuadernación, etc.), tiene suma importancia por la fuerte tradición editorial y librera de Barcelona. La dirección de la Escuela, tras un con-

cienzudo estudio, ha ultimado un nuevo plan para estas enseñanzas, que dentro de poco serán llevadas a la práctica.

Este plan, de vastas proporciones, ha encontrado un decidido apoyo en el Ilmo. Sr. Director General de Enseñanza Laboral, don Carlos M. Rodríguez de Valcárcel, y ha merecido la decidida atención del Excmo. Sr. Ministro de Educación Nacional, don Joaquín Ruiz Giménez, y por decreto reciente ha sido creado, como filial de la Escuela de Artes y Oficios Artísticos de Barcelona, el Conservatorio de las Artes del Libro, que será emplazado en una de las naves del antiguo Hospital de la Santa Cruz.

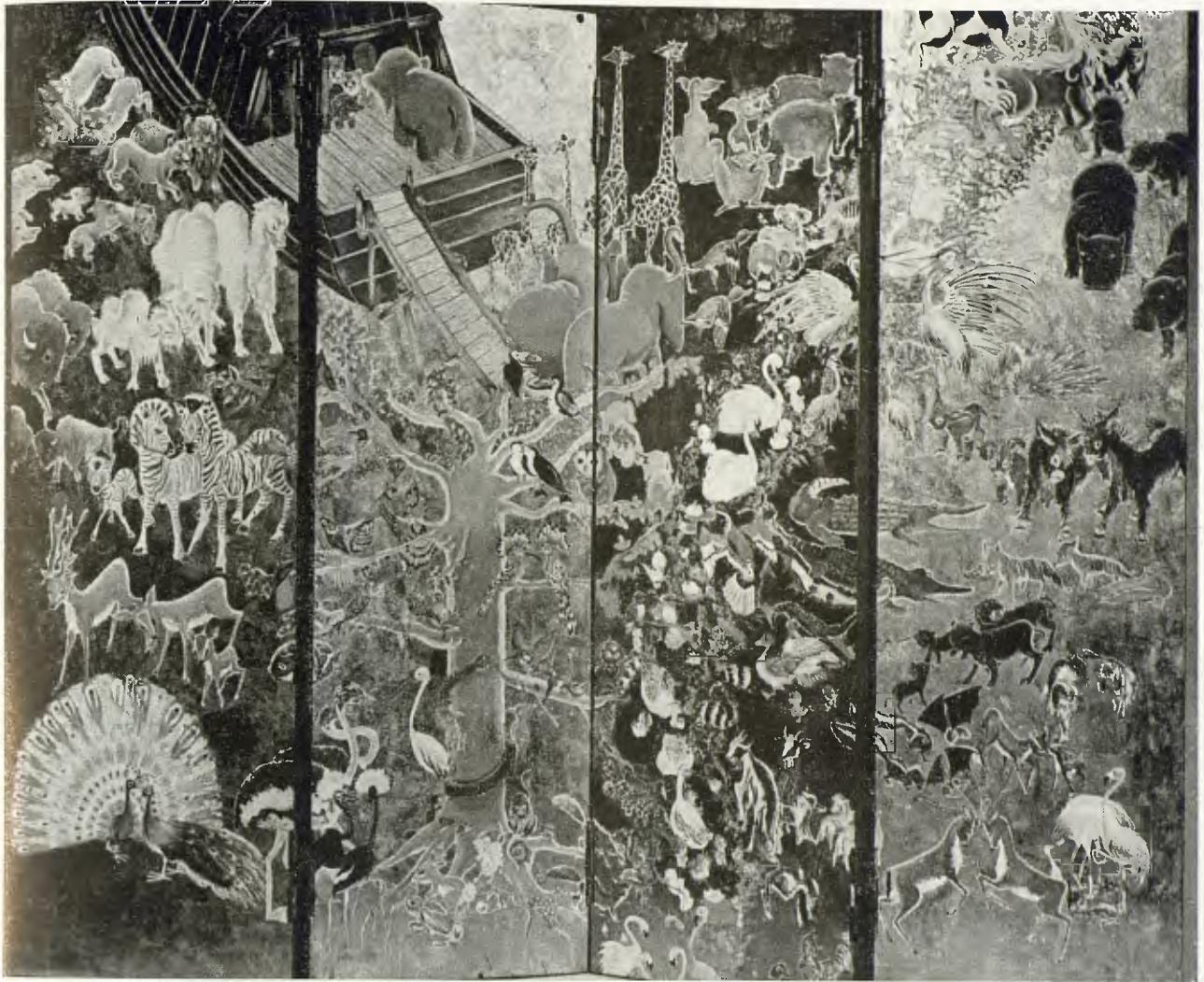
En la exposición de fin de curso, esta sección ha presentado nutrida muestra de lo realizado por sus alumnos. Bajo la dirección de don Hermenegildo Alsina, los profesores, entre los cuales figuran don Teodoro Miciano, don Antonio Ollé Pinell, don Felipe Bachs, don Antonio Corrales, don Francisco Melich, don José Sas y don Pedro Marés, enseñan la encuadernación, el grabado sobre metal y madera, la tipografía, el dorado.

Entre las obras presentadas, destacan las encuadernaciones de Teresa Gual, Eudaldo Nicolau, Pilar Equisoain Cortaire y Mercedes Bonet y los grabados de Alberto Plaza —que acredita una fuerte personalidad— y María Figuerola.

Y aquí queda cumplido el itinerario de la exposición de fin de curso.



Encuadernación de gusto francés del siglo XVIII



Biombo proyectado y pintado por la alumna Srta. Teresa Subirats en la Clase de Pintura Decorativa. Obra que ha merecido Primer Premio

## EL NUEVO ESPÍRITU DE LA ESCUELA DE LA LONJA

*Por J. Cortés*

Profesor de Nociones Generales de Arte

EN 1940, la Escuela de Artes y Oficios y Bellas Artes se desdobló en la Escuela Superior de Bellas Artes de San Jorge y ésta nuestra Escuela de Artes y Oficios Artísticos. Mientras la primera tomaba asiento en el solemne edificio del Bolsín, la segunda continuaba aquí, en la vieja fábrica de la Lonja,

de la que ocupa todos los locales que antes componían la antigua Escuela.

Con este desglose, quedaban totalmente desdobladas las enseñanzas llamadas de arte puro y las de arte aplicado, con la consiguiente división del profesorado y delimitación de funciones de cada

sector, cada cual emprendiendo por separado sus actividades y encaminando su función docente según sus modalidades peculiares. La primera, dadas sus características de organización, considerablemente más homogénea y articulada, fijadas ya sus disciplinas desde su principio, poco tardó en encauzar su función, de modo que —salvo cuestiones de ligero reajuste o pequeños detalles— pudo darse ya por definitivamente organizada desde los primeros días. En cuanto a la segunda, si bien a partir de la división pudo asumir ya fisonomía propia y se encontró en posibilidad de atender a sus funciones con toda personalidad, tardó unos pocos años en desarrollar ésta y en poseer este carácter actual que la singulariza y la instituye en modelo de organismos docentes por la eficiencia de su labor, a la cual contribuye en grandísima parte la simpatía y la cordialidad que reinan en sus aulas.

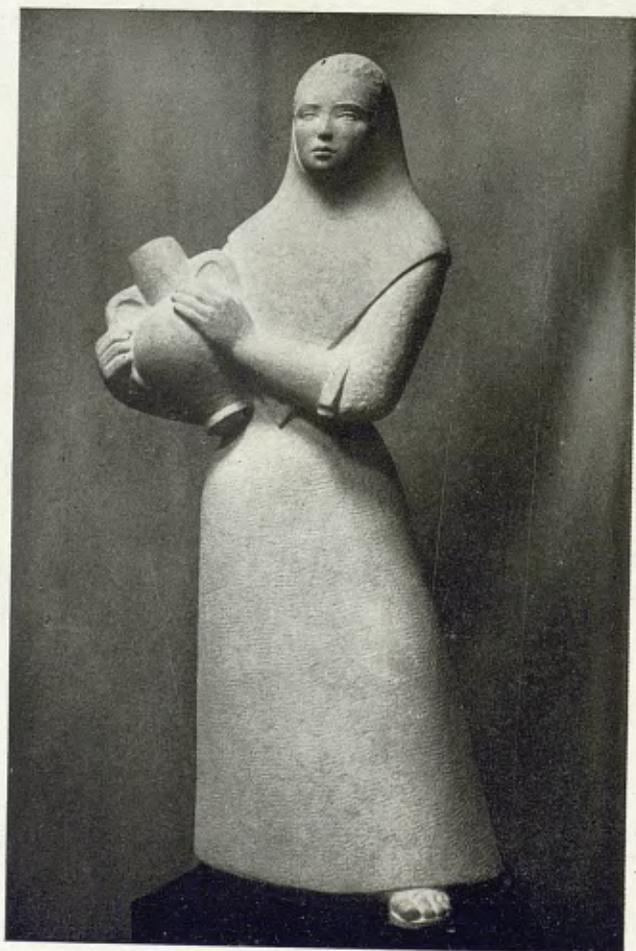
Jarrón Decorativo realizado en yeso, por Don Ramón López Vergé, alumno de la Sección 3.ª

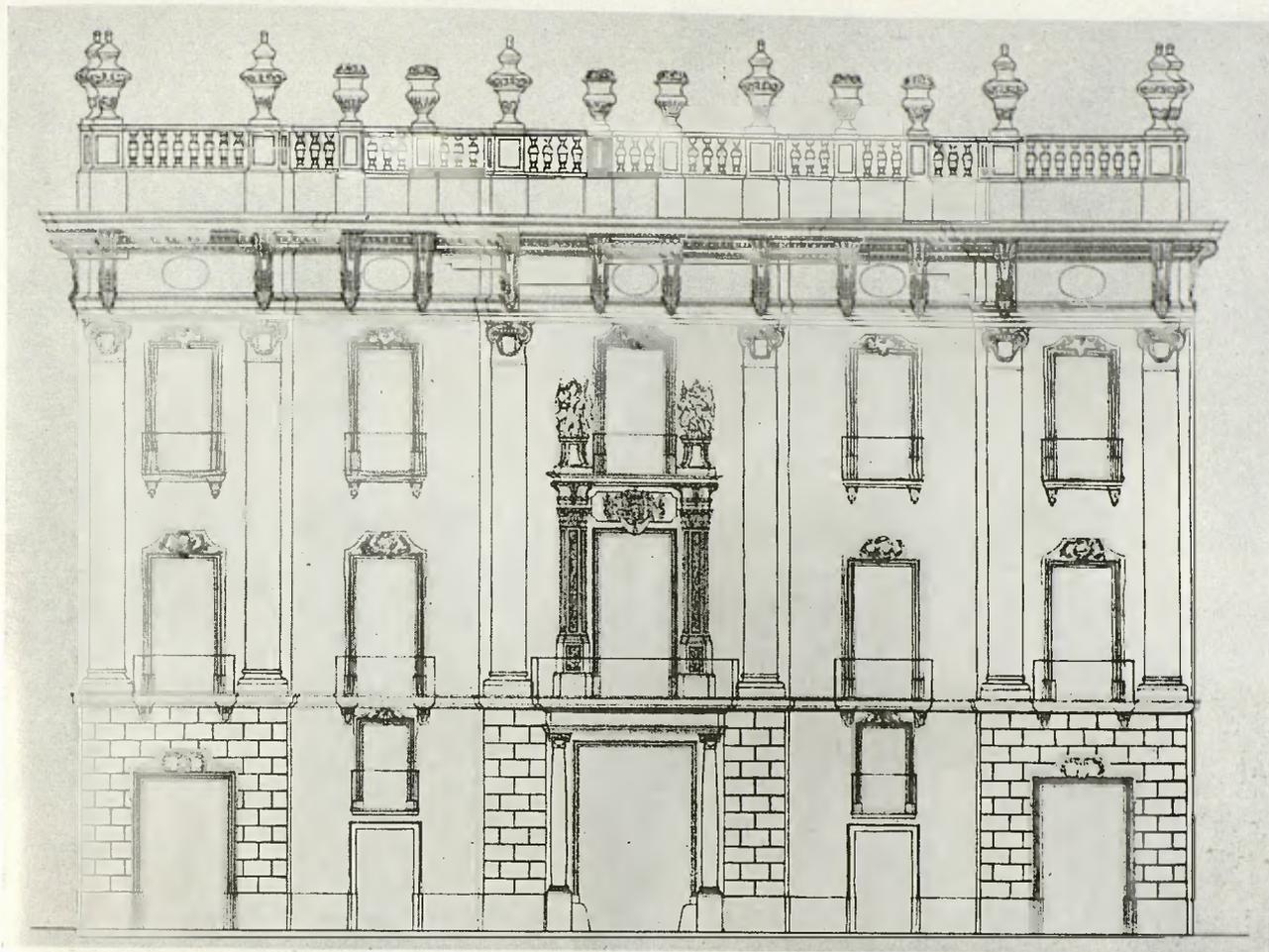


El estímulo vital y de sana inquietud insuflado en la Escuela por obra de su Dirección y Profesorado, a partir del año 1946, puede decirse sin exageración alguna ha transformado de arriba abajo las viejas aulas, las cuales, si por buen número de las disciplinas que en ellas se cursan, por la distribución de sus enseñanzas y por los mismos locales donde éstas se desarrollan, siguen siendo las de la Lonja que conocimos en nuestra adolescencia, no tienen nada que ver ya con ella por el espíritu que las anima.

Este nuevo espíritu no es obra de una u otra fórmula inédita en ninguna de las disciplinas que en estas aulas se cursan, de una reglas docentes bien aprendidas y bien aplicadas, ni de una reglamentación previsoría del exacto espacio reservado al despliegue de las actividades de alumnos y profesores. Es el producto de una compenetración cordialísima

"Campesina Mallorquina", figura en piedra caliza, realizada por la alumna D.ª Palmira Collell





Dibujo de la fachada de La Virreina, realizado por el Sr. P. Izquierdo, alumno de Dibujo Lineal

entre unos y otros. El profesor no es ya el aleccionador distante, encaramado en su sitial, presidiendo las clases, cuidadoso, en primer lugar, de mantener inflexible e infrangible el rigor de una disciplina atenta sólo a un aleccionamiento formulario uniforme y general, ni el adiestrador que no cuenta para nada con la múltiple variedad de temperamentos y aptitudes que a su docencia se hallan confiados, dejando que cada cual prosiga su tarea mecánicamente, sin intervenir en ella para otra cosa que la periódica corrección en la revisión de turno. El maestro se ha convertido ahora, se diría, en un compañero más entre los discípulos, interesado por los problemas y búsquedas que a cada uno en particular le suscita su labor.

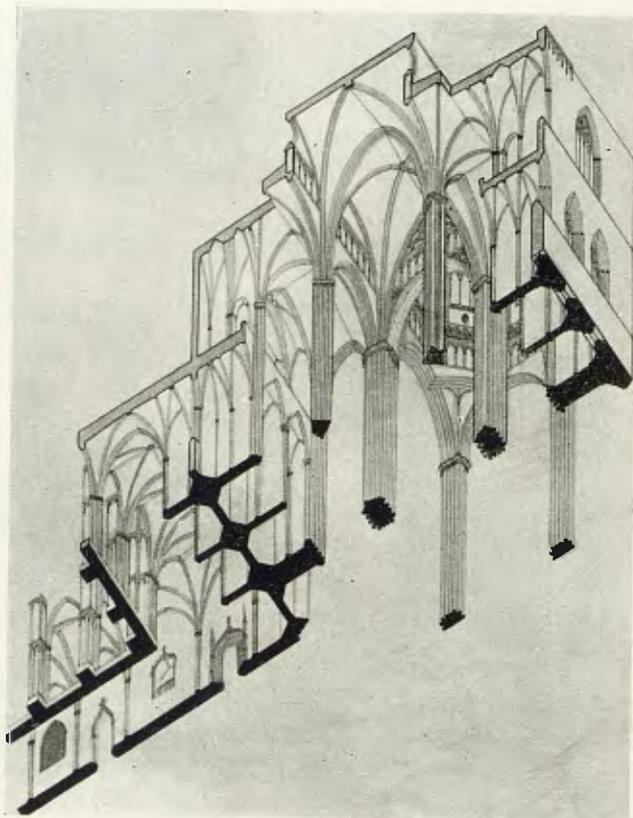
De aquí esta correspondencia en que se hallan unos con otros, íntima y afectuosa. La superioridad

del profesor es estimada más que como imposición de disciplina como dimanante de una libre elección por parte de los alumnos. Y mucho más que clases de la asignatura respectiva, estas aulas de la Lonja actual os dan la impresión de talleres colectivos, donde cada uno en su lugar trabaja por un fin común y donde todos se hallan a sus anchas y en plena capacidad de rendimiento, sin coacción ni trabas.

En ellas el maestro, más que un adoctrinador que ponga en manos de los escolares un sistema determinado de llevar a cabo su cometido, es un promotor y un estimulador del juego de posibilidades del talento de los alumnos. No se trata, tampoco, de inculcarles unas doctrinas estilísticas que de hoy a mañana pueden ser caducas, con todo y las apariencias de modernidad que puedan asumir —y



Apuntes del natural, realizados por alumnos de Dibujo Artístico



Proyección axonómica de la Catedral de Barcelona, realizada por el Sr. J. Mas, alumno de Dibujo Lineal

más aún hoy, que la dispersión de gustos es tan amplia y su sucesión tan rápida—, aparte de que no es cuestión de crear seguidores de un gusto bajo un determinado signo, sino de capacitar y educar, hacer comprender el oficio en toda su extensión y en su profundidad, enseñar a ver y entender sus mejores ejemplos y crear un sentido de responsabilidad.

Y ello ha de ser conseguido por medio de esta conjunción de profesores y alumnos, sin confusión alguna en cuanto al sitio que cada cual debe ocupar. El ejemplo del maestro trabajando a su lado, atendiendo en todo momento a preguntas y demandas, aclarando perplejidades y resolviendo conflictos, es el más poderoso acicate para que el discípulo obtenga el máximo provecho de sí mismo en todo cuanto de él se espera y él se ha de poner en situación de rendir. Así, en esta escuela de Lonja se forman mucho más que hábiles artesanos que sigan al pie de la letra y sin un adarme de sentido propio al dictado de un tecnicismo, artistas sensibles que acompañan su capacitación técnica con la intelc-



Ilustración para «El Curioso Impertinente» de Casanovesa, grabado al boj, realizado por el «luminio» D. A. Pérez, (que ganó el primer premio Sedó, por la Academia de Bellas Artes de San Jorge).

ción del oficio en lo que éste tiene o puede tener de vivo y fecundo, inquiriendo en sus motivaciones, buscando en él nuevas formas e interpretaciones, artistas sensibles a los que el maestro ha contagiado el amor al oficio, apasionados por lo que realizan, crean, construyen y llevan a su fin, enamorados, en suma, de una actividad cuya técnica tienen que dominar para no fallar en lo que es fundamental ni en lo que, siendo accesorio, resulta, también, imprescindible, pero que no se contentan con la repetición de lo aprendido, antes a ello incorporan lo que les solicita su propia sensibilidad.

La falta de los antiguos ambientes profesionales, donde el aprendiz se formaba bajo la tutela del maestro, donde una ejemplaridad constante encaminaba las incipiencias y corroboraba las veteranías, la desaparición de los viejos talleres, en los cuales un maestro calificado se rodeaba de alumnos a quienes inculcaba su saber, la extinción de la eficaz organización gremial —que, naturalmente, no es del caso querer resucitar—, han conducido a la progresiva decadencia de los bellos oficios. A ello han contribuido, igualmente, muchos otros factores, aunque originados todos de la misma causa, la cual, a nuestro entender no es otra que la enorme amplitud de las zonas de consumo, que, a consecuencia de nuevos sistemas políticos y sociales que han traído los tiempos, con la correspondiente libertad de movimientos en las gentes y la mescolanza de estamentos que, por un lado, ha acarreado, y por otro la nunca soñada difusión de productos de toda clase proporcionada por el progreso mecánico, ha dado por resultado que el

cuerpo social fuese cada vez menos exigente de una labor bien hecha, ya que se le suministraba la producción en serie y obraba acuciada, la mayor parte de las veces, por la necesidad del más bajo precio, mientras que el gusto público (precisamente por el constante crecimiento de la población) se ha ido relajando más y más, y se ha ido desinteresando de solicitar belleza y armonía en los objetos de uso, e incluso en los calificados de arte, a la vez que se ha avezado el consumidor a contentarse con aproximaciones que cada vez resultan más alejadas de la calidad y la categoría.

Se ha llegado, así, en muchas partes, a la completa nulidad, servidos los más nobles oficios por legiones de artesanos sin espíritu, sin amor a su trabajo, cuya práctica se basa, en el mejor de los casos, sólo en la pura mecánica rutinaria y que desconocen ya hasta los términos más rudimentarios de la nomenclatura y el porqué de la mayor parte de las soluciones técnicas o estilísticas. Tenemos puesta en nuestra Escuela una confianza, que los trabajos de sus alumnos, cuya exposición de este fin de curso ha motivado el presente comentario, parece justificar plenamente, y es que, por lo menos en lo que toca a quienes a sus aulas asisten, las viejas virtudes y la decorosa dignidad de los oficios de arte, han de ser salvaguardadas e incrementadas. Ya que no podemos hacer revivir las instituciones que un tiempo mantuvieron el prestigio de aquellos oficios, las aulas de la Lonja, con el trabajo en común, con la cordialidad y el entusiasmo de los profesores y la adhesión del alumnado, cuidarán de que aquel prestigio crezca en vez de decaer.



"Moras en el Zoco", Aguafuerte de línea y lija mordida ejecutado por el alumno Sr. Sanmartín

# LA ENSEÑANZA DEL ARTE PUBLICITARIO EN NUESTRA ESCUELA

Por F. Martínez Surroca

Profesor de Arte Publicitario

Por el enorme desarrollo que el arte publicitario ha alcanzado en nuestros días, como actividad que coopera en la organización y desenvolvimiento de multitud de empresas industriales y comerciales, puede considerarse no sólo acertada, sino incluso trascendental, la incorporación de su enseñanza al cuadro de disciplinas de nuestra Escuela de Artes y Oficios Artísticos. Esta asignatura viene a llenar, en aquel cuadro, un vacío que era necesario colmar para que nuestra labor docente se acomodase a las actuales aplicaciones de las labores artísticas.

Todos sabemos a quien somos deudores de la iniciativa que ha conducido a la creación de esta nueva enseñanza en nuestro centro. Es una gestión que debemos agradecer, y de la que podemos, al mismo tiempo, felicitarnos, porque redundará en beneficio evidente del campo de acción de nuestros jóvenes alumnos que se sientan llamados al cultivo de esta especialidad, los cuales estaban antaño obligados a una autoformación que necesariamente había de pesar en perjuicio de su carrera, por lo que este autodidactismo representaba de pérdida de tiempo en dudas y vacilaciones acerca de problemas que el aspecto técnico de esta rama artística plantea. Por lo demás, la eficacia de esta incorporación del arte publicitario a nuestras enseñanzas, queda confirmada por el hecho de ser varias las empresas que a nosotros se han dirigido ya, en demanda de alumnos especializados para darles ocupación en sus departamentos y talleres. Ello nos complace doblemente: por el inmediato beneficio profesional que a los alumnos reporta, y, sobre todo, porque representa un éxito pedagógico.

Porque juzgamos que no ha de carecer de interés la divulgación de algunos conceptos básicos relacionados con la materia de esta asignatura, séanos permitido trazar ahora un brevísimos historial del cartel publicitario, que constituye la representación más genuina de este arte puesto al servicio de la publicidad.

El cartel nace, como norma, a mediados del pa-

sado siglo, de la necesidad de propagar de un modo gráfico hechos, ideas o productos, en substitución de la publicidad realizada de viva voz, típica de los tiempos pretéritos, la cual, hecha por medio de pregoneros subsiste aún en algunos ambientes, y que (¡ay!) las emisiones radiofónicas han hecho revivir.

Con esta finalidad del cartel está íntimamente relacionada su colocación, ya que se trata, en suma, de llamar la atención del transeúnte, a la vez que se le informa por medio de la expresión de la imagen o imágenes que el mismo cartel exhibe y del texto de que generalmente va acompañado.

Alguien ha definido así el cartel: «un grito pegado en la pared». Definición afortunada, aunque un tanto incompleta y empírica, ya que muchas son las maneras de llamar la atención, incluso prescindiendo totalmente del arte y del buen gusto.

Entendemos nosotros que la misión del cartel será, además de publicitaria, docente, y lo definiríamos así: composición gráfica artística, con o sin texto, destinada a informar al público de ciertos hechos, ideas o productos industriales.

De esta segunda definición, más académica, se deduce que no hay que sacrificar por completo el buen tono artístico del cartel a su misión publicitaria, y ésta es norma que convendría generalizar, y por la que están en el deber de velar los artistas.

La primera etapa podríamos calificarla de *época del cartel-cuadro*. Los carteles de Chéret, de Toulouse-Lautrec, los de nuestro Casas, son buen ejemplo de esta fase.

Viene luego la *época de las tintas planas*, que denominamos así porque se caracteriza por una expresividad técnica basada en el uso de los colores o tintas sin degradarlos en sfumados, antes aplicándolos en toda su intensidad. Los carteles del malogrado Rafael de Penagos (recientemente fallecido) y los de Capuz, profesor que fué de esta Escuela, pueden darnos idea de la clase de cartel que privaba en nuestros ámbitos entre 1920 y 1930. En nuestro



Cuatro proyectos de Cartel publicitario, realizados por alumnos de la clase de Arte Publicitario, de nuestra Escuela

país, este tipo se acompaña de un característico empaque, demostrativo de la maestría de los autores.

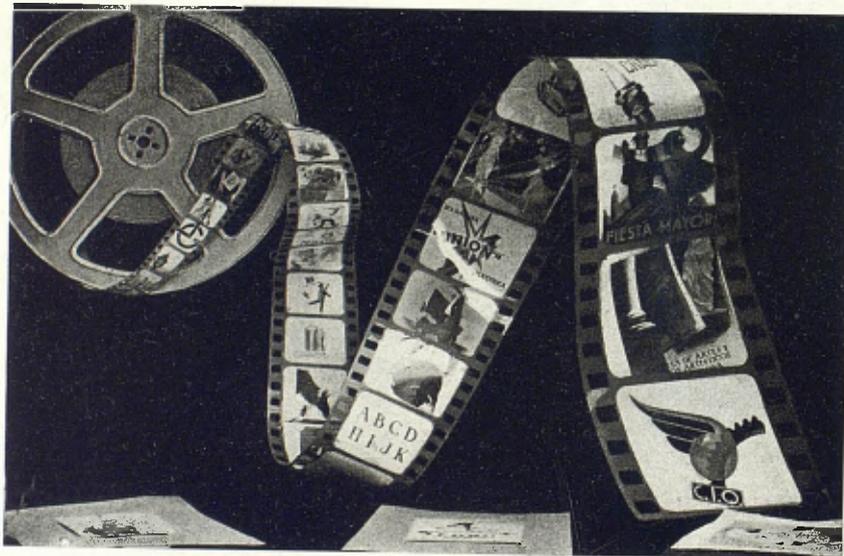
Ya antes, el cartel había ido adquiriendo volumen, es decir: se abandonó la platitud de las tintas para conseguir el relieve, el cual se obtenía, por imperativos de la reproducción, mediante la técnica del *pulverizado* o *cepillo*, que obliga a un complicado sistema de plantillaje, con lo cual se logran maravillosos resultados sin aumento de las tintas.

También el cartel había ascendido de categoría en cuanto al concepto publicitario; su finalidad anunciadora se fundamentaba, cada vez más, en bases psicotécnicas. Ejemplo de ello es el tan conocido cartel del italiano Copiello, en que un hombre semidesnudo aparece cabalgando una cebra, y que se propuso servir de anuncio a un aperitivo. A pe-

sar de la absurdidad del tema, el cartel a que ahora aludimos tiene la eficacia anunciadora requerida, que traduce cabalmente aquella definición a que nos referimos antes, de «grito pegado en la pared».

Completemos este resumen con los nombres de Colin y Savignac, cuyas obras reflejan fielmente las características del momento artístico actual. El cartel se halla, en estos últimos ejemplos, en evidente contacto con las síntesis y abstracciones modernas, que aquí no nos cumple dilucidar.

Como muestra del éxito pedagógico a que antes hicimos referencia, reproducimos algunos carteles originales de nuestros alumnos, y que atestiguan, documentalmente, como ellos han sabido asimilar bien el concepto del Arte Publicitario y enfocar acertadamente los problemas que aquel arte comporta.



Proyecto de Composición realizado en la clase de Arte Publicitario



En la Exposición de final de curso de la Sección VI destacaron una serie de Ejercicios de línea y color, realizados sobre formas simples de alfarería por alumnos de 12 a 14 años, en los que se revela un apreciable sentido de la decoración

## FUNCIÓN DE LAS SECCIONES DE LA ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS ARTÍSTICOS DE BARCELONA

*Por J. M.<sup>a</sup> Garrut*

Profesor de Dibujo Artístico (Sección 6.<sup>a</sup>)

LA Barcelona del tiempo en que se fundó, en 1775, la Escuela de Nobles Artes, y la Barcelona actual son tan distintas como pueda serlo el concepto y dimensión de aquella Escuela y la Escuela de Artes y Oficios actual. Por esto, al estructurar nuestro Centro de enseñanza, no se trató precisamente de aumentar su capacidad, sino de articular la Escuela entre la red de barrios, pueblos agregados y zonas que la Ciudad, en su crecimiento actual, ofrece. Y así, en el mosaico ciudadano, surgieron las Secciones, es decir, porciones de la Escuela distribuidas en distintos puntos del núcleo urbano.

Estas Secciones tienen a su cargo una labor fundamental, preparar a los alumnos que han de ingre-

sar en la Escuela Central, que por razones de antigüedad radicará en el viejo y noble edificio de La Lonja de Mar, dedicada a estudios superiores. Las Secciones, pues, tienen por misión: encaminar a los alumnos en sus primeros pasos, misión de una gran responsabilidad, tanto desde el punto de vista didáctico como social.

En la actualidad disponemos, en nuestra Escuela, sólo de seis Secciones, número insuficientes para cubrir las necesidades de una capital como Barcelona; pero, después de la exposición concisa y clara que dió de esta cuestión nuestro actual Director, en su discurso de entrada a la Real Academia de Bellas Artes de San Jorge, estamos esperanzados de que

se alcance, en la ampliación de estas Secciones, el número de catorce, que es el mínimo que la Ciudad necesita.

Las seis Secciones actuales cumplen su importante cometido de acuerdo con las características de las zonas en que se hallan enclavadas. Si la Escuela Central, que en La Lonja es el *alma mater* de todas las restantes, ocupa el barrio antiguo, la Sección I está enclavada en parte opuesta, en el núcleo de la Sagrada Familia, barrio modesto, pero de grandes posibilidades para los oficios artísticos. La Sección II se halla en Gracia, zona densa en la cual hay disponibilidad de multitud de alumnos que asistan a las clases para perfeccionarse en su oficio, o encauzarse en las artes aplicadas. La Sección III está situada en lo que fué antiguo arrabal. La Sección IV radica en el barrio de Sans, donde escuelas de este tipo constituyen una necesidad de primer orden; la Sección V, en San Gervasio, zona faltada de esta clase de centros de enseñanza, por lo cual esta Sección es de una utilidad preciosa; y la Sección VI, en una zona un tanto neutra, exactamente en lo que fué el llamado «Camp de l'Arpa», abarcando a su alrededor puntos urbanos tan importantes como el Guinardó, Horta, San Andrés, La Sagrera, San Martín, el Clot y la orilla derecha del río Besós.

En la nueva estructuración proyectada, las catorce Secciones propuestas se organizarán bajo un plan más orgánico, que responde a las especialidades que dominan en cada una de las distintas zonas de la Ciudad: Artes del Fuego; de los Metales; del Tejido; del Mueble; de la Orfebrería; del Libro; de la Piedra; del Tapiz; del Mosaico; de la Jardinería, etc.

No es un plan ideal, de imposible realización; las exigencias de la Ciudad lo reclaman. Hoy, las seis Secciones existentes tienen ya a su cargo cuidar de los primeros pasos en estas disciplinas, y para su desarrollo cuentan con una libertad de acción que permite encauzar con cierta independencia los métodos pedagógicos, ya que cada una de las Secciones, tiene el alumnado que corresponde a las características sociales del medio ambiente donde está enclavada, y aunque el método del profesorado sea igual en todas partes, su aplicación práctica resulta distinta, e incluso es necesario variar la nomenclatura y planeamiento de las manifestaciones pedagógicas.

Nuestra Escuela lo es de Artes y Oficios Artísticos, lo cual indica que a los oficios se debe unir una

función importante; la estética. Se trata de la artesanía en tránsito hacia su superación. A ello aludió don Federico Marés en su precitado discurso académico. «Los sociólogos se han preocupado de muchas cosas accidentales pero han olvidado con frecuencia una cosa esencial: el buen gusto». Y esta es, en la actualidad, una de las primeras misiones de cada Sección, encauzar el buen gusto; porque estamos inmersos en un mundo donde el mal gusto, donde el gusto torcido adrede para contentar al hombre vulgar, con tendencia siempre a la degeneración del sentido estético, está a la orden del día. Creemos que el primer cometido de la Sección es éste.

Quizá hablamos influidos por la experiencia adquirida en la Sección que nos está confiada, y no todos los mismos principios sean aplicables, en igual grado, a cada una de las demás Secciones. Hablando concretamente de la nuestra, partimos del criterio que un tanto por ciento de los alumnos que a ella concurren no seguirán cultivando las disciplinas aprendidas, ni se dedicarán a profesiones afines a las materias en la Escuela enseñadas.

A través de los ensayos estadísticos realizados en nuestra Sección, susceptibles de variar en el futuro, y basándonos en la inclinación y voluntad de cada alumno y en el concepto que de él formula el profesor, se nos ofrece el siguiente cuadro:

Alumnos con marcada inclinación y dotes para las Artes plásticas. . . . .	1 %
Alumnos que cursan estudios para aplicarlos a una carrera determinada; aparejadores, oficios artísticos, etc. . . . .	60 %
Alumnos sin inclinación fija, que buscan en la Escuela una a modo de disciplina complementaria de su formación . . . . .	39 %

Deducimos, de este ensayo estadístico, que en lo que compete al mejoramiento del gusto, nuestra labor docente beneficia a todos nuestros alumnos, pero especialmente a este 39 %, que, probablemente, al salir de la Escuela, no volverá a preocuparse ya de aquellas disciplinas.

Ya en este camino, opinamos que nuestra función no se circunscribe a la asignatura que curse el alumno, sino que le abre nuevos horizontes y le otorga posibilidades de ampliar su cultura, que le capaciten para una visión panorámica en el ancho campo de lo espiritual: belleza del paisaje; interés histórico y estético de las instituciones culturales; gus-

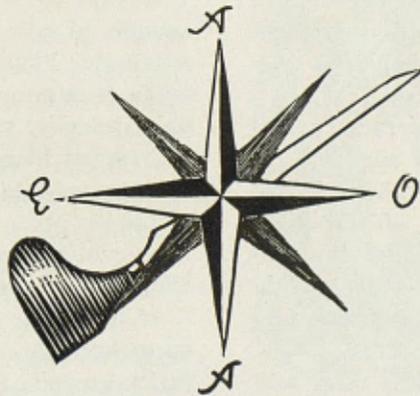
to y afición a la música de calidad; iniciación a la lectura seleccionada, nobleza de las competiciones deportivas, es decir, para todo lo que a largo o corto plazo puede beneficiar su mente y su sensibilidad. Así se logrará que, prestando un valioso auxilio a aquel 60 % que hemos señalado, se ofrezca un bagaje importantísimo de conocimiento a aquel 39 %, que también cuenta en la Escuela, y mañana contará en la Sociedad.

Quizá nuestra exposición pueda considerarse como ajena a la misión de una Escuela de Artes y Oficios Artísticos. Nuestra opinión es que, alrededor de los alumnos y ya en sus primeros pasos dentro de las artes o del oficio artístico, hay que crearles un clima de entusiasmo. También tiene gran interés evitar el cansancio, tan frecuente. Es necesario observar las reacciones del alumno e intentar vencerle en sus momentos de apatía. Por eso creemos que durante el curso deben realizarse múltiples ejercicios, procurando resolverlos de distinta manera. Citemos una variación que hemos introducido en la clase de dibujo artístico, y que consiste en la decoración de cerámica, previo estudio y los correspondientes bocetos. El resultado ha sido: comprensión del color, su valor y, sobre todo (lo que reputamos importante) descubrimiento, por parte del alumno, del proceso de la obra hasta el final,

con la comprensión de lo que es el oficio, resultado tan necesario en tal género de ejercicios.

En este cuadro de ensayos realizados en nuestra Sección, —y hablamos de la nuestra por ser la que conocemos— creímos que hacía falta la creación de una especie de asociación del alumnado: una entidad según la fórmula característica, que si bien la informan los profesores, está totalmente en manos de los alumnos, por su desenvolvimiento. Una asociación de tal tipo exigía su boletín, suficiente (aunque muy modesto, para que los alumnos se expresen a su manera, y que constituya un estímulo que redunde en beneficio de los estudios cursados. Es sabido que todo estudiante que tiene buenas notas en Letras las tiene también en Ciencias, o viceversa; el secreto de este fenómeno es que el alumno posee una vibración que en estas enseñanzas es más eficaz, a veces, que el propio talento cuando se halla falto de aquel entusiasmo.

Las nuevas Secciones proyectadas son, pues, necesarias, es cierto; pero las que hoy funcionan cumplen ya su cometido, que no es otro que servir de preparación, de selección y de puente hacia la Escuela Central, y a la vez, de ofrecer a gran parte del alumnado la posibilidad de orientarse en materias que pasan inadvertidas, incluso, a muchos estudiantes universitarios.



Boj realizado por la alumna Srta. María Figuerola



# CRISTÓBAL PLANTIN

## COMENTARIOS ANTE EL CUARTO CENTENARIO DE SU PRIMERA PUBLICACIÓN

Por H. Alsina Munné

Profesor de Artes del Libro

EN la ciudad de Amberes, a orillas del Escalda, se levanta entre la plaza del Mercado del Viernes y la calle del Espíritu Santo, un edificio que fué, en el siglo XVI, sede del más célebre impresor de la época, Cristóbal Plantin.

Quedó durante los tres siglos siguientes en manos de sus herederos hasta que, en el año 1876, lo compró la ciudad para destinarlo a museo. Desde esta fecha, el museo Plantin Moretus, además de albergar los mejores libros hasta hoy impresos, perpetúa la memoria de un hombre famoso por la perfección de su obra, el valor de su espíritu, y la dignidad de su vida.

Al visitante que entra en las amplias salas, suavemente iluminadas por las vidrieras renacentistas, le acoge un ambiente de paz y recogimiento.

Ante él están alineados los tórculos, los chivaletes con los tipos de imprenta ordenados tal cual estaban cuando de la imprenta de Plantin salían las numerosas publicaciones que hicieron célebre la divisa «*Labore et Constantia*».

Aquí, en íntima armonía, se unían pensamiento y trabajo, en un mismo anhelo de perfección. Y cuando, al salir, os ofrecen en recuerdo el conocido soneto que Plantin escribió en francés, os parece que habla él mismo del ensueño de una felicidad humana, razonable, sensible, familiar y culta.

Cristóbal Plantin encuadernador, tipógrafo y añadiremos, por la audacia y la oportunidad de sus empresas, precursor de la técnica editorial moderna, nació en 1519, de humilde cuna francesa, en Saint-Avertin, cerca de Tours.

Al tener que escoger oficio se decidió por el de encuadernador, y se trasladó a Caen, pequeña ciudad normanda renombrada por su industria del libro.

En Caen, casó con Jeanne Rivière, también de familia artesana, y después de una breve estancia en París, donde pusieron tienda de librero, los jóvenes esposos ganaron Amberes, rival entonces, por su comercio, de París y de Londres.

Tuvo, el advenedizo, que conquistar sitio entre

# LE BONHEUR DE CE MONDE

SONNET.

**A** Voir une maison commode, propre & belle,  
Un jardin tapissé d'espaliers odorans,  
Des fruits, d'excellent vin, peu de train, peu d'enfans,  
Posséder seul sans bruit une femme fidele.

N'avoir dettes, amour, ni procès, ni querelle,  
Ni de partage à faire avecque ses parens,  
Se contenter de peu, n'espérer rien des Grands,  
Régler tous ses desseins sur un juste modèle.

Vivre avecque franchise & sans ambition,  
S'adonner sans scrupule à la dévotion,  
Domter ses passions, les rendre obscures.

Conserver l'esprit libre, & le jugement fort,  
Dire son Chapelet en cultivant ses entes,  
C'est attendre chez soi bien doucement la mort.

El famoso soneto compuesto por Plantin

sus predecesores sin más armas que su inteligencia y su habilidad, cualidades que poseía en sumo grado, y puestas al servicio de dos virtudes maestras: una prodigiosa capacidad de labor y una infinita constancia.

En 1555, un siglo después de la invención de la imprenta, Plantin publicó en Amberes, su primer libro, en francés y en italiano: «*L'institution d'une jeune fille de bonne maison*». Un ejemplar dedicado a Gerard Grammay, se estampó en letras de oro sobre papel azul, constituyendo, quizás, el primer ejemplo del llamado libro de lujo o de bibliófilo, que tanto había de prodigarse en el futuro.

Siguieron libros de técnica, de ciencia, de arte, y en 1561 llegaban a treinta las obras publicadas.

Entre ellas destaca la suntuosa «Pompa fúnebre» editada con motivo de celebrarse en Bruselas, el 29 de Diciembre de 1558, los funerales de Carlos V.

Iniciáronse entonces, por conducto de Zayas, secretario del Rey, las relaciones entre Felipe II y Plantin, que habían de durar a lo largo de la vida de este último, no obstante dificultades que surgieron, a veces, entre Plantin y el Monarca.

Para usarlas a modo de firma de sus publicaciones,

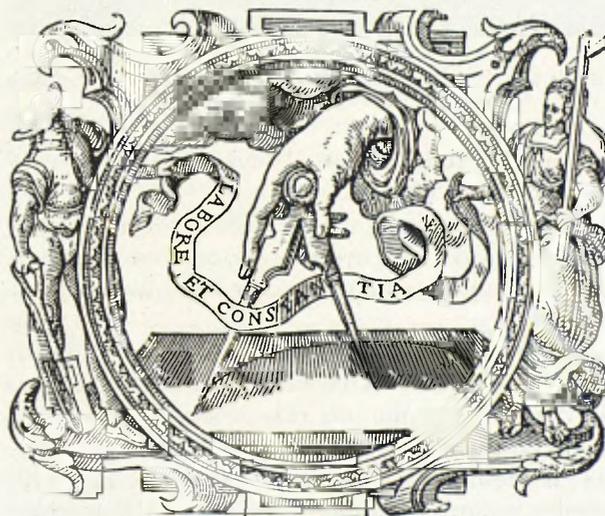
Plantin hizo grabar varias marcas, empleando con predilección la que representaba una mano que, saliendo de una nube, maneja un compás, símbolo de la justa medida, con la divisa *Labore et Constantia* que tan bien supo ilustrar.

Los años 1562-1563 marcaron un momento crucial para Plantin y su casa. Comenzaba ya en los Países Bajos una sorda lucha religiosa, bajo la influencia de las doctrinas de Lutero y de Calvino, que más tarde estallarían en una de las guerras más cruentas de la historia.

A pesar de la protección del Rey, Plantin fué acusado de estar en relación con heterodoxos, y todos sus bienes en Amberes, fueron vendidos, por orden judicial, durante un viaje que hizo a París.

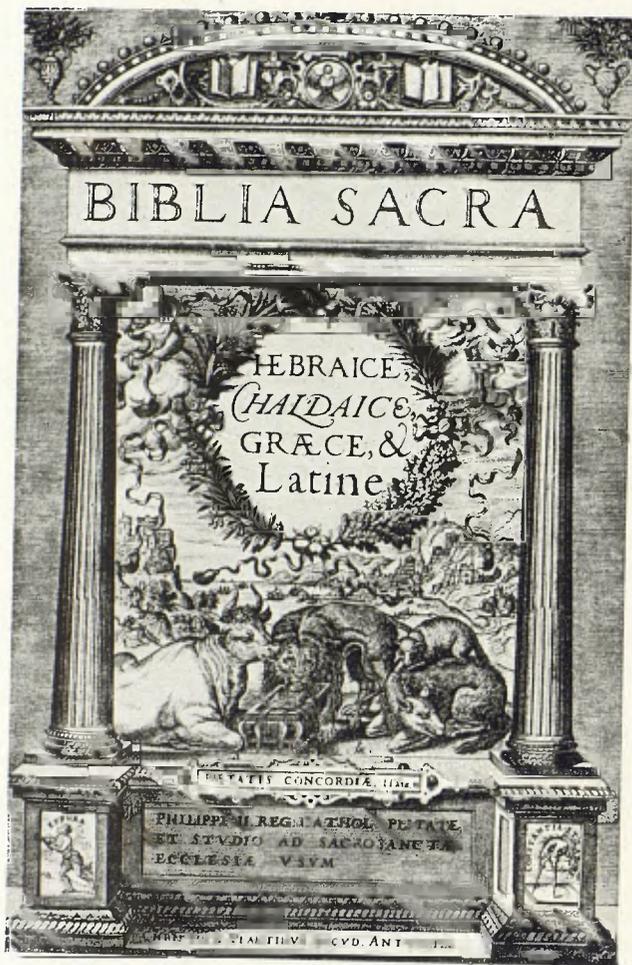
A su regreso a Flandes, un año después, no tardó en reponerse de este contratiempo, gracias a la ayuda de unos amigos que reunieron fondos para formar una pequeña sociedad que le permitiera reanudar sus actividades. El éxito de sus primeras publicaciones le incitó a superarse.

Las discusiones religiosas entonces entabladas entre católicos y protestantes, centraban la atención general en la obra por excelencia: la Biblia, y Plantin proyectó del Sagrado Libro una nueva publicación añadiendo a la Vulgata los textos originales,



Una de las marcas de la Tipografía Plantiniana

impresos en hebraico, caldeo, griego y latín. Para ello, solicitó y obtuvo, después de larga correspondencia con Zayas, la aquiescencia de Felipe II, por



Primera portada del volumen I de la Biblia Regia, compuesta por Luis Manrique y grabada por P. Van der Heyden

lo que dió a esta edición el nombre de «Biblia Políglota Regia».

El mismo confesor del Rey, Benito Arias Montano, fué quien, más ayudó a Plantin en la realización de su propósito, que parecía casi fantástico en la época.

De esta colaboración nació entre ellos la más sincera y leal amistad. Arias decía de Plantin: «Nunca he visto a nadie que una más capacidad a más bondad. Nadie practica mejor la virtud. No hay materia en este hombre; es todo él espíritu», y más tarde escribe a Zayas a propósito de aquella impresión: «Cuarenta operarios laboran diariamente, cada uno en su especialidad, y no hay persona inteligente que pase por Amberes y deje de ir a ver el orden y la actividad que reinan en casa de Plantin, y con que arte se hace esta labor.»

La impresión de la «Biblia Regia» requirió un tra-

bajo largo y asídúo; consta de ocho volúmenes y su conclusión exigió 5 años. En las cuentas de la imprenta, de notable minuciosidad, se anotó que, para los ejemplares especiales, impresos sobre pergamino, se emplearon 12.263 pieles.

La publicación de la Biblia Políglota Regia es el principal título de gloria de Plantin. Pero, desgraciadamente, también con ella empezaron las dificultades económicas que habían de agobiar hasta el fin la laboriosa vida del gran impresor.

Felipe II expresó su satisfacción por la obra a Arias Montano, y éste, aconsejó al Rey que confiara a Plantin, en lo sucesivo, la impresión de todos los libros litúrgicos, de que precisaran las iglesias de sus estados. Acordada su conformidad, Felipe II quiso revisar él mismo, con el escrupuloso cuidado que ponía en cuanto emprendía, las instrucciones dictadas al impresor.

En seis años se llegaron a imprimir 20.000 misales y otros tantos breviarios, amén de libros de horas, etcétera, etc., producción que en una época en que sólo se disponía de prensas movidas a mano, puede contarse como un *record*.

Mas Plantin, espíritu esencialmente creador, no podía atenerse únicamente a obras tradicionales; y así como lo había hecho ya con la Biblia, concibió, en una forma nueva, una edición de los Padres de la Iglesia San Agustín, San Jerónimo y Tertuliano, añadiendo textos inéditos (entre otros, cartas de San Agustín) a los ya conocidos.

Con este fin, reunió un verdadero concilio de catedráticos, sabios y teólogos, y no son para ponderar el saber, la prudencia y el respeto que presidieron a la elaboración de esta colección de obras. Fueron verdaderas moradas espirituales levantadas por el ingenio humano y añadidas a la riqueza de su cultura. Principió la impresión del primer volumen el 2 de marzo de 1575 y acabóse la del último en septiembre de 1577.

Siguió a éstas la publicación del Diccionario Flamenco-Latino, para el estudio de la lengua neerlandesa, ya que agradecido Plantin a la generosidad de su tierra adoptiva, quiso con ello revelar la riqueza de un idioma hasta entonces tenido por pobre y pueril. En sus mismos talleres encontró el más devoto colaborador: Corneille Kiel, el cual, empezando su carrera como simple obrero, llegó a ser considerado como el padre de la filología neerlandesa. El Diccionario Flamenco-Latino conserva todo su valor cultural todavía en nuestros días.

Plantin, por su prodigiosa actividad y por la am-

אלה שמות בני ישראל הבאים  
 מצרימה את יעקב איש וביתו באו:  
 ראובן שמעון לוי ויהודה:  
 יששכר זבולן ובנימן:  
 דן ונפתלי  
 גד ויאשר:  
 ויהי כל נפש יצאי ירך יעקב שבעים  
 נפש ויוסף היה במצרים:  
 וימת יוסף וכל אחיו  
 וכל הדור ההוא:  
 ובני ישראל פרו וישרצו וירבו  
 ויעצמו במאד מאד ותמלא הארץ אתם:  
 ויקם מלך חדש על מצרים אשר לא ידע את-  
 יוסף:  
 ויאמר אל עמו הנרו עם בני ישראל רב  
 ויעצום ממנו:  
 הבה נתחכמה לו פן ירבה והיה  
 בן-תקראנה מלחמה ונוסף גם-הוא על שניינו



INCIPIT LLBER HELLE-  
 SMOTH, QVEM NOS EXODI  
 DICIMVS, CAP. I.

**A**Ec sunt nomia filiorum Israel, qui ingressi sunt in Aegyptu cum Iacob. singuli cu domibus suis introierunt. Ruben, Symeō, Leui, Iudas, Isachar, Zabulo, & Beiamin, Dan, Nephtholim, Gad, & Aser. Erant igitur omnes animae eorum qui egressi sunt de femore Iacob, septuaginta. Ioseph autē in Aegypto erat. Quo mortuo, & vniuersis fratribus eius, oīq; cognatione sua: Filij Israel creuerūt, & quasi germinantes multiplicati sunt; ac roborati nimis, impleuerūt terrā. Surrexit interea rex nouus super Aegyptū, qui ignorabat Ioseph. Et ait ad po-

ΕΞΟΔΟΣ.

μνημόσυνος τῶν ὀνόματι.

153

Interp. ex Graec. lxx. EXODVS.

CAP. I.

**A**Ec nomina filiorum Israel, qui ingressi sunt in Aegyptum cum Iacob patre eorum, unusquisq; cum domibus suis introierunt. Ruben, Symeon, Leui, Iudas, Isachar, Zabulon, & Benjamin, Dan, & Nephthali, Gad & Aser. Ioseph autem erat in Aegypto. Erant autem omnes animae quae egressae sunt ex Iacob, quinque & septuaginta. Mortuus est autem Ioseph, & omnes fratres eius, & omnis generatio illa. At filij Israel creuerunt & multiplicati sunt, & abundantes fuerunt, et inuauerunt valde nimis. multiplicauit autem terra illos. Surrexit autem rex alter super Aegyptū, qui non cognoscebat Ioseph. Dixit autem genti suae: Ecce gens filiorum Israel magna valde multitudo, et preualet super nos. Venite ergo sapienter opprimamus



**Α**ὐτὰ τὰ ὀνόματα τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, τῶν εἰσπεπραθυμένων εἰς αἴγυπτον ἅμα Ἰακώβ πατρὶ ἀπάντων, ἕκαστος πατρὶ ἀπάντων εἰσῆλθόντων. ῥουβὲν, συμμεών, λουὶ, ἰούδας, ἰσάχαρ, ζαβουλών, καὶ βενιαμίν, δάν, καὶ νεφθαλί, γὰδ, καὶ ἀσερ. ἰωσήφ δὲ ἦν ἐν αἴγυπτῳ. ἦσαν δὲ πάντες ψυχαὶ αἱ ἐξελθούσαι ἐξ Ἰακώβ, πέντε & ἑβδομήκοντα. ἔτελεύτησε δὲ ἰωσήφ πάντες ἀδελφοὶ αὐτοῦ, & πᾶσα ἡ γενεὰ ἐκείνη. ἡ δὲ γένεσις Ἰσραὴλ ἠνέθη ἐν Αἴγυπτῳ, καὶ ἐπληθύνθη ἰσχυρῶς, καὶ κατίχυον σφόδρα ἐφόδρα. ἐπληθύνθη δὲ ἡ γῆ αὐτῆς. ἀνέστη δὲ βασιλεὺς ἐτεροῦς ἐπὶ αἴγυπτον, ὃς οὐκ ᾔδει τὸν ἰωσήφ. εἶπε δὲ πρὸς τοὺς ἔθνη αὐτοῦ, ἰδοὺ ἡ γένεσις τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ μέγα πολὺ πληθύνθη, καὶ ἰσχυρεῖται ἐπὶ ἡμᾶς. δότε οὖν καταθρονοῦμεθα αὐτοῖς, μή ποτε πληθύνῃ, & ἡνίκα δύσμεν ἡμῖν πόλεμον, & εὐεθεύσονται

Fragments del capítulo I del Éxodo, con textos hebraico y griego, acompañados de su versión latina

plitud de sus concepciones, aparece ya en su época como un gran industrial, al modo como entendemos este concepto modernamente. Mientras los demás típo-grafos trabajaban con dos, tres, cuatro prensas, él utilizaba veintidós o aún más, empleando regularmente un centenar de obreros. En sus talleres, funcionaba una especie de Sindicato: una delegación de obreros podía celebrar asambleas y elegir jueces

para hacer observar un reglamento que fijaba los derechos y deberes respectivos. Así, el hallazgo en una prueba de una errata de tres palabras o de seis letras, obligaba al pago de una multa que era vertida a una caja de socorro para enfermos e indigentes. El trabajo comenzaba, para dueños y empleados, a las cinco de la mañana.

A pesar de la severa disciplina que mantuvo en



Prensas antiguas en el Museo Plantin · Moretus

sus subordinados, Plantin en su imprenta era querido y respetado y las diferencias surgidas se resolvieron siempre por acuerdo. Con igual pericia dirigió la parte intelectual de su labor. La rectitud de su juicio sabía reconocer el mérito de cada uno y atribuirle el sitio que mejor le convenía; también una sutil intuición le permitía aconsejar y guiar útilmente incluso al cenáculo de sabios y artistas que le rodeaban.

No fué un negociante ávido sólo de beneficios, sino que trabajó movido por un ideal de pulcritud, y por ello legó a la cultura humana obras valiosas tanto por su contenido como por el arte desplegado en su presentación. Escribía con facilidad el francés, el latín, el español y el flamenco. Fué el primer tipógrafo de su tiempo, y añadamos para más completa comprensión de su valor, que en el siglo XVI la tipografía no era meramente un oficio manual, sino, además, un arte que Plantin practicó con el máximo saber y el más depurado gusto.

Confió el ornato de sus ediciones a diversos ar-

tistas que se hicieron famosos por sus ilustraciones y grabados.

En primer lugar, Peter Van der Borcht, autor de la mayor parte de las composiciones para la oficina plantiniana, en el estilo elegante, un tanto amanerado que caracteriza al Renacimiento flamenco.

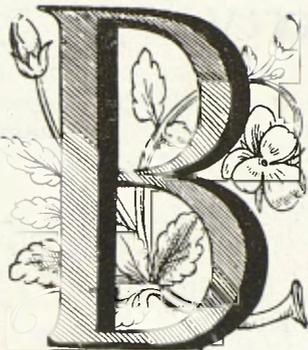
Otro artista, Crispín Van der Broech, intervino en la ornamentación de sus ediciones y el notable pintor flamenco Martín de Vos recibió también encargos. Pedro Huys, entre otros, dibujó un alfabeto latino y otro griego, con letras exquisitamente adornadas. Diversos grabadores: Arnold Nicolai, los hermanos Wiexe y otros, llenaron de sus obras el archivo de la imprenta, que, sólo para sus botánicas, contaba con más de dos mil grabados de plantas.

Por los años 1570-1575, Plantin parecía haber alcanzado la cima de sus nobles ambiciones, cuando arreciaron los días más infaustos de su existencia. En el cielo de los Países Bajos, de tiempo nuboso, estalló una terrible tormenta y las discusiones religiosas y políticas que hasta entonces no habían tomado un cariz de violencia, se desataron repentinamente en una guerra enconada y cruel que asoló al país.

En medio de estas crecientes dificultades, Plantin luchó, aún denodamente. Salían de su imprenta, en ritmo continuo, tratados de botánica por Jodocus, de geografía por Ortelius, de filología por Juste Lipse, de poesía por Jean de la Jessée y de música por Felipe de Mons, procurando mantener vivo el gusto por el estudio a pesar de las circunstancias contrarias.

La Anunciación, grabado en madera por G. Janssen Kampen (según dibujo de Luis Manrique)





Capitales grabadas en madera para la publicación de obras de botánica

Pero llegó el momento en que tuvo que renunciar a este incesante esfuerzo. En un año sus ediciones descendieron de 83 a 24. Casi carecía de papel. Casi carecía del dinero necesario para el trigo de su pan. Una última tentativa que hizo cerca de Felipe II, con el fin de obtener la cancelación de deudas pendientes desde años, no tuvo contestación, que demostraría, tal vez, la angustia de los tiempos, ya que siempre el Rey había demostrado interés por Plantin y su familia.

No le quedó entonces otro recurso que emprender el camino del exilio, hacia Holanda, donde Juste Lipse le ofrecía generosa hospitalidad.

En Leyde, donde llegara en 1583, emprendió Plantin nuevas publicaciones, especialmente tratados de arte militar antiguo. En 1584 edita el *Spighel der*

*Zeewart* por Lucas Jans, con 23 mapas marítimos. Pero su corazón, su espíritu habían quedado presos en el tesoro de ciencia y belleza abandonado en su casa de Amberes. Cuando volvió la paz en 1585, pensó en seguida en el retorno.

Halló completamente desorganizados sus talleres donde solamente trabajaban cuatro obreros en el manejo de una sola prensa. De nuevo se valió de su indomable energía, y al año se publicaban ya 40 obras, ritmo que mantuvo hasta su muerte, acaecida en 1589. Los sinsabores y la enfermedad cegaron las ocultas fuentes de esta maravillosa inteligencia y apagaron la llama de este espíritu genial. Fué enterrado en el coro de la catedral de Amberes. Sobre la losa sepulcral que cierra su tumba puede leerse el epitafio que compuso su fiel amigo Juste Lipse:

D. O. M.  
CHRISTOPHORI PLANTINI  
ARCHITYPOGRAPHI REGIJ  
MONUMENTUM  
VIXIT ANNOS LXXV.  
OBIJT KAL. JULIJ.  
M. D. LXXXIX  
ET  
JOANNE RIVIERE  
EIVS CONIUGIS  
OBIJT XVI KAL. SEPTEMB.  
M. D. XC...  
REQUIESCANT IN PACE.

## SECCION INFORMATIVA

### Resonancia de nuestras sugerencias.

*Como ya se ha consignado en estas mismas páginas, la aparición de ENSAYO fué acogida por la Superioridad y por las Escuelas hermanas de la nuestra, con la más viva simpatía.*

*Respondiendo a ideas vertidas en la sección «Glosario Pedagógico», de nuestro primer número, D. J. Bellver Delmás, Profesor de la Escuela de Valencia, nos ha remitido un comentario cuyo encabezamiento es como sigue: «En el artículo-prólogo de la revista ENSAYO, que tan lujosamente y con tanta oportunidad ha publicado la Escuela de Artes y Oficios Artísticos de Barcelona, me ha llamado la atención, entre otras muchas cosas, la valentía de las manifestaciones del admirable Federico Marés, destacando y señalando como de urgente mejora el problema que implica la crisis de Profesorado, a la que, en el referido prólogo, se señalan tres posibles causas: falta de competencia, falta de selección y falta de vocación.» Nuestro comentarista, ahondando en este tema, sugiere que se exija, para lograr el Título de Profesor de Dibujo, con carácter de obligatoriedad, la asistencia a cursillos especiales de Ornamentación y Teoría ornamental, en vista a su aplicación industrial. Cree el Sr. Bellver que con ello adquirirían los titulados aquel deseado grado de madurez que es necesario para formar la «pléyade de Profesores jóvenes y capacitados que exige la educación de las actuales juventudes artesanas». La práctica de celebrar breves series de conferencias anuales y, como se viene haciendo, exposiciones conjuntas de las varias Escuelas, así como la obligación de realizar, una vez al año, viajes por las Rutas Artísticas de España, con la consiguiente presentación de sucintas Memorias, amén de visitas mensuales, con el alumnado, a los monumentos y colecciones más próximos a cada sede escolar, tenderían, a juicio del Sr. Bellver, a levantar el nivel educativo, sobre todo, si tales medidas se acompañan, por parte de las Direcciones de los Centros, de una rigurosa exigencia en lo que atañe a puntualidad en los horarios de de clases y prácticas y a un emulador espíritu de penetración de clases y talleres, dentro de cada Escuela.*

### Ingresos en la "Academia de Bellas Artes de San Jorge" de los Sres. Renart y Toldrá.

Nos complacemos en señalar a nuestros lectores la celebración de las recepciones públicas, en el seno de la Academia de Bellas Artes de San Jorge, de personalidades tan destacadas en el mundo artístico barcelonés como las del señor D. Joaquín Renart García, presidente del «Círculo Artístico de Sant Lluç» y del Maestro Compositor D. Eduardo Toldrá Soler, Director de la Orquesta Municipal de Barcelona. Nos creemos obligados a ello, no sólo por el relieve

de los nuevos Académicos, sino por albergarse dicha Academia en el mismo edificio en que se aloja nuestra Escuela Central.

La recepción del Sr. Renart tuvo lugar el día 22 del pasado mayo, y su interesante discurso de entrada: «Confesiones y Evocaciones», constituyó, en efecto, en buena parte, una evocación del ambiente en que, a últimos del pasado siglo, hubo de formarse la generación a que pertenece el recipiendario. Entresaquemos algunas líneas del discurso del señor Renart:

«Lejanos son los días de nuestra primera juventud, cuando al dirigirnos, anohecido, a la Escuela de la Lonja, subíamos rápidamente sus escaleras. En ellas encontrábamos a menudo, calmosas y fatigadas, a las figuras venerables de los Profesores Venancio Vallmitjana, Antonio Caba, el escultor Alcu, Luis Rigalt, pálido y apergaminado, y Serra Porsón entre otros. Nuestro impetu juvenil no respetaba edades ni prestigios. Les mirábamos más con lástima que con admiración, porque poco o nada conocíamos de su obra y de sus méritos. Todo lo que sonaba a academicismo era, para la juventud dorada, señal de caducidad: el siglo XIX estaba en su última década y todos nos sentíamos presos en las redes de un modernismo que parecía iba a triunfar indefectiblemente... En aquel entonces la Escuela de la Lonja se nutría, en gran parte, de alumnos cuya inquietud artística era manifiesta; los Mir, Canals, Nonell, Pichot, para no citar otros, formaban en la vanguardia del momento a que aludimos... A la salida de la clase, ya en plena calle, hallábamos campo para la expansión y el irreflexivo desbordamiento... En las «Voltes dels Encants», a la mortecina luz del gas, entre baúles y maderas, se libraban imaginarias batallas contra cuanto el academicismo representaba y en defensa de las nuevas orientaciones traídas del París cosmopolita, que creíamos infalibles y arrolladoras. El tiempo aclara y define: ¡Bendito sea el tiempo, que nos otorga claridades, y con ellas una mayor sensibilidad!»

La contestación al discurso del Sr. Renart corrió a cargo de nuestro compañero de Profesorado, el ilustrado Pintor y Grabador D. Antonio Ollé y Pinell.

La recepción del Sr. Toldrá tuvo lugar el día 11 de junio y ofreció, como singularidad, la substitución del tradicional discurso de ingreso por un concierto de obras orquestales y de canto, originales del recipiendario, cuya figura supo aquílatar certeramente el académico, y también celebrado compositor, D. Federico Mompou Dencausse.

### Recepción en la "Academia de Bellas Artes de San Jorge" de nuestro Director Don F. Marés.

*Nuestro director, el insigne escultor D. Federico Marés Deulovol, fué, ya hace algunos años, elegido para formar parte de la «Academia de San Jorge», pero su recepción se había ido demorando por imponerlo así, sin duda, las múltiples tareas a que el recipiendario tiene que atender. En*

otro lugar de este mismo número aludimos a la solemnidad de ser recibido el Sr. Marés en el seno de aquel cónclave artístico, en el cual ha venido a llenar la vacante producida por el fallecimiento del escultor D. Jaime Otero. Este acto tuvo lugar bajo la presidencia del Excmo. Sr. Ministro de Educación Nacional, el día 2 de junio de 1954. «La Enseñanza Artística en Barcelona» fué el título que el Sr. Marés puso a su Memoria. Se trata, en efecto, más que de un discurso de ingreso, de un acabado estudio de aquel tema desde el periodo que antecede, en nuestra urbe, a la aparición, en 1775, de la Escuela fundada a iniciativa de la Junta de Comercio, hasta nuestros días, e incluso con previsión de la amplitud que la enseñanza de las Bellas Artes y Oficios Artísticos está destinada a alcanzar en Barcelona, dentro de un próximo futuro. En esta precisa y detallada disertación, su autor puntualiza respecto a un vasto proyecto de adaptación de aquellas actividades pedagógicas a las exigencias actuales, y ello en forma de sugerencias (algunas de ellas hoy en vías ya de realización). Además, este trabajo (del que habremos de ocuparnos de nuevo en ulteriores números), viene a constituir un ensayo en que el Sr. Marés plantea cuestiones de estética (no ya de Pedagogía) de muy alto interés.

Esta pieza de oratoria académica fué contestada por nuestro estimado compañero D. Francisco Labarta Planas, que, con brevedad y simpática franqueza, trazó un bosquejo de la figura del beneficiario en sus aspectos de artista, benemérito coleccionista e impulsor de la Enseñanza de las Bellas Artes.

Cerró el acto su Presidente, el Excmo. Sr. Ministro, cuyo sucinto y cordial parlamento conquistó el ánimo del auditorio que abarrotaba los ámbitos del bello salón de actos de la Cámara de Comercio y Navegación, de la Lonja, donde este acto, como los anteriormente reseñados, tuvo lugar.

En las páginas que anteceden hallará el lector un comentario a la visita que, a seguido de la celebración de esta solemnidad, el Sr. Ministro y altas personalidades que le acompañaban giraron a la exposición de los varios trabajos realizados durante este curso en nuestra Escuela, que quedó instalada en sus propias aulas.

#### Obituario.

Mientras se hallaba en prensa el anterior número de esta revista, falleció en nuestra ciudad D. Ricardo Causarás, Profesor que fué de la enseñanza de Dibujo Artístico en nuestra Escuela de la Lonja. Se distinguió siempre el Sr. Causarás por un acendrado amor a su magisterio y por su adhesión a nuestro Centro, que, ya jubilado, visitaba asiduamente.

Con su hijo D. Luis, que desempeña la misión educativa que estuvo a cargo del finado, compartimos muy sinceramente el dolor por esta pérdida.

#### Nuestro Profesorado.

Nuestro compañero de profesorado D. Juan Cortés Vidal, crítico de Arte de La Vanguardia de Barcelona (Juan Bar-

cino), formó parte del Jurado designado para la III Bienal Hispanoamericana, celebrada recientemente en la capital de Cuba. Sobre aquel brillante certamen y sobre las impresiones de sus estancia en La Habana, ha publicado el Sr. Cortés, en La Vanguardia y en Destino, interesantes artículos.

También el Sr. Cortés, junto con D. Angel Marsá, formó parte del Jurado elegido para la concesión del Premio de Pintura y Escultura «Condado San Jorge».

El pasado mes de junio, en brillantes oposiciones celebradas en Madrid, obtuvieron las cátedras de Arte y Técnica Tipográfica, Procedimientos de Ilustración del Libro y Técnica e Historia del Libro, nuestros estimados compañeros, Sres. F. Bachs, T. Miciano y J. Bta. Solervicens. ¡A todos ellos vaya nuestra cordial felicitación!

## ALUMNOS PREMIADOS DURANTE EL CURSO 1953 - 1954

Nos honramos publicando en estas páginas la lista de nuestros alumnos que han conseguido galardón durante el pasado curso académico.

#### PREMIO EXTRAORDINARIO

Doña María Dolores Salmóns Llatas, de *Procedimientos Técnicos de Pintura Decorativa*.

#### PREMIOS DE MÉRITO DE 1.ª CLASE

ESCUELA CENTRAL (CASA LONJA).

##### ESCULETA DECORATIVA

*Clase de Composición Decorativa*. Premio: D. Ramón Botell Barenys; Accésit: doña Montserrat Gaspar Badía.

*Clase de Modelado Superior*. Premio: D. Pedro Claver Sebastián Gual; Accésit: doña Emilia Gibert Kopp.

*Dibujo Artístico Superior*. Premio: D. Federico Serret Ballester; Accésit: D. Juan Montesó Molins.

##### PINTURA DECORATIVA

*Clase de Pintura Decorativa*. Premio: D. Manuel Liñán Luzán; Accésit: D. José Oliver Sastre.

*Procedimientos Técnicos de Pintura Decorativa*. Premio: Doña Teresa Subirats Figueras; Accésit: D. Jorge Palos Bonet.

##### ARTES DEL LIBRO

Premio: Mercedes Bonet Soler; Accésit: Eduardo Nicolau Puig.

##### ENSEÑANZAS PARA DELINEANTES

*Dibujo Lineal Aplicado 1.º curso*. Premio: Desierto; Accésit: D. Eduardo Auqué Carbonell.

*Dibujo de Planos 1.º curso*. Premio: Desierto; Accésit: D. Emilio Roure Ciordia.

*Dibujo de Planos 2.º curso*. Premio: D. Pelayo Izquierdo Lagala; Accésit: Doña M.ª del Carmen del Arco de Izco.

#### DECORACIÓN TEXTIL

Premio: Doña Gloria Permisán González; Accésit: Doña Carmen Vendrell González.

#### ARTE PUBLICITARIO

Premio: D. Juan Mitjans Pons; Accésit: D. Domingo Nadal Cruellas.

#### ARTES DEL MUEBLE

Premio: D. Antonio Martín Martín; Accésit: D. Luis Ferrer Llobera.

#### PREMIOS ESPECIALES

*Taller de Talla Ornamental en madera.* Premio: D. Andrés Gómez Villaplana; Accésit: D. José Sanmartín Miguel.

*Taller de Escultura en piedra.* Premio: Doña Palmira Collell Canuda; Accésit: José Folch Giménez.

*Taller de Policromía.* Premio: Doña Margarita Vallmajó Régulo; Accésit: Doña Mercedes García García.

*Taller de Técnica del Yeso.* Premio: D. Juan Coll Coll; Accésit: D. Jorge Ancil Curtu.

#### PREMIOS DE MÉRITO DE 2.<sup>a</sup> CLASE

##### ESCUELA CENTRAL (CASA LONJA)

*Dibujo Artístico.* Premio: Doña Carmen Guerra Altúbez; Accésit: Doña M.<sup>a</sup> Montserrat Orri Trabal.

##### PRIMERA SECCIÓN

*Dibujo Artístico.* Premio: D. Eugenio Masiá Preciado; Accésit: Doña Casimira Carmen Vega.

*Dibujo Lineal.* Premio: D. Miguel Cherta Berenguer; Accésit: D. Esteban Giménez Vilá.

*Modelado y Vaciado.* Premio: D. José M.<sup>a</sup> Durán Fló; Accésit: D. Carlos Martín Martín.

#### SEGUNDA SECCIÓN

*Dibujo Artístico.* Premio: D. Alberto Pérez Reus; Accésit: Doña Josefina Trillas Izquierdo.

*Dibujo Lineal.* Premio: D. Juan Masip Bordetas; Accésit: D. Antonio Villanueva Burguete.

*Modelado y Vaciado.* Premio: Doña Nuria Miravent Jover; Accésit: D. Luis Grau Mestres.

#### TERCERA SECCIÓN

*Dibujo Artístico.* Premio: D. Juan Clavero Medina; Accésit: Doña Josefina Valls Codony.

*Dibujo Lineal.* Premio: D. Daniel Fabra Ruiz; Accésit: D. Tomás Miró Pedret.

*Modelado y Vaciado.* Premio: D. Guillermo Bolla Isbert; Accésit: D. Ramón López Verge.

#### CUARTA SECCIÓN

*Dibujo Artístico.* Premio: D. José Abella Omella; Accésit: Doña Esperanza Giménez Monclús.

*Dibujo Lineal.* Premio: D. Joaquín Villalengua Navales; Accésit: D. Pedro Soriano Muñoz.

*Modelado y Vaciado.* Premio: D. Jaime Sangenis Herrero.

#### QUINTA SECCIÓN

*Dibujo Artístico.* Premio: D. José Martín Santamaría; Accésit: Doña Milagros Martínez Ramón.

*Dibujo Lineal.* Premio: D. J. Vicente Carruesco Turmo; Accésit: D. Francisco Oto Gramunt.

*Modelado y Vaciado.* Premio: Doña Montserrat Jimeno Javier; Accésit: D. Magín Margarit Rafá.

#### SEXTA SECCIÓN

*Dibujo Artístico.* Premio: D. José Barrobés Cortiella; Accésit: Doña Luisa Casanovas Guerri.

*Dibujo Lineal.* Premio: D. Pedro Escalona Oñate; Accésit: D. Joaquín Ventura Zarzoso.

*Modelado y Vaciado.* Premio: Doña Carmen Campás Bosch.

---

Este segundo número de "ENSAYO", Boletín de la Escuela de Artes y Oficios Artísticos de Barcelona, fué proyectado y confeccionado en la clase de Artes del Libro de la Escuela, y se terminó de imprimir el día 26 de octubre de 1954